

Tender Care



baby bottle warmer

Lorelli



MANUAL INSTRUCTION

designed in EU

www.lorelli.eu



find us on

CONTENT / СЪДЪРЖАНИЕ

EN	Manual Instruction.....	4
BG	Инструкция за употреба.....	11
RO	Instrucțiuni de utilizare.....	19
IT	Istruzione per l'uso.....	27
GR	ΟΔΗΓΙΕΣ ΧΡΗΣΗΣ ΚΑΡΕΚΛΑΣ.....	35
RU	Инструкция по эксплуатации.....	44
HU	Használati utasítás.....	52
NL	Instructies voor gebruik.....	59
AL	Instruksion për përdorim.....	67
SRB HR ME BIH	Uputstvo za upotrebu.....	75



BG-Сканирайте QR кода, за да получите повече информация за продукта и инструкция за употреба на повече езици. Изтеглете приложението QR скенер на устройството си.

EN-Scan the QR code to get more product information and manual instruction in more languages. Download QR Scanner App onto your device.

SRB/HR/ME/BIH

Skenirajte QR kod kako bi ste dobili više informacija o proizvodu i uputstva za upotrebu na više jezika. Preuzmite aplikaciju QR Scanner na svoj uređaj.

IT-Scansiona il codice QR per ottenere maggiori informazioni sul prodotto e istruzioni manuali in più lingue. Scarica l'app QR Scanner sul tuo dispositivo.

GR-Σάρωση του κώδικα QR για περισσότερες πληροφορίες σχετικά με το προϊόν και οδηγίες χρήσης σε περισσότερες γλώσσες. Κατεβάστε την εφαρμογή QR Scanner στη συσκευή σας.

FR-Scannez le code QR pour obtenir plus d'informations sur le produit et le manuel d'utilisation (disponible en plusieurs langues). Téléchargez l'application QR Scanner sur votre appareil.

HU-A QR-kód beszkennelésével bővebb információkhoz és összeszerelési útmutatóhoz juthat további nyelveken. Amennyiben szükséges, töltsön le a QR-kód olvasó alkalmazást a készülékére.

RU-Отсканируйте QR-код, чтобы получить больше информации о продукте и инструкции по эксплуатации на других языках. Загрузите приложение QR Scanner на свое устройство.

D-Um weitere Produktinformationen sowie die Bedienungsanleitung in weiteren Sprachen zu erhalten, bitten wir Sie den QR-Code zu scannen. Bitte downloaden Sie die QR Scanner-App auf Ihr Handy oder Tablet.

NL -Scan de QR code voor meer productinformatie en de handleiding in meerdere talen. Download de QR scanner app op je apparaat om te scannen.

RO-Scanati codul QR pentru a obtine mai multe informatii despre produs si manualul de instructiuni in mai multe limbi. Descarcati aplicatia QR Scanner pe dispozitivul dvs.

AL-Skaroni kodin QR për të marrë më shumë informacion rreth produktit dhe për të hapur manualin në më shumë gjuhë. Shkarkoni aplikacionin QR Scanner në celularin tuaj.

PL-Zeskanuj kod QY, aby otrzymać więcej informacji, oraz instrukcję użytkowania w większej ilości języków. Pobierz aplikację skanera kodów QR na twoje urządzenie.

MK-Скенирај го QR кодот за да добиеш повеќе информации за производот и упатство за користење на повеќе јазици. Синтеме ја апликацијата QR Scanner App на вашиот уред.



EN:General description : 1. Main unit (Warming unit) , 2.Food container , 3.Lid , 4.Led indicator , 5.On/Off switch .

BG:Основно описание : 1.Основно тяло (затоплящо тяло), 2.Контейнер за храна ,3. Капаче , 4.LED индикатор , 5.Ключ Вкл\Изкл On\Off.

RO:Descriere principală: 1. Corp principal (corp de încălzire), 2.Container de alimente,3. Capac, 4. Indicator LED, 5. Buton Pornit\Oprit On\Off .

IT: Descrizione principale: 1.Corpo principale (corpo riscaldante), 2.Contenitore per alimenti ,3. Piccolo coperchio, 4.Indicatore LED, 5.Interruttore Acceso\Spento On\Off.

GR: Βασική περιγραφή : 1. Βασικό σώμα (θερμαντικό σώμα), 2. Δεξαμενή τροφής, 3. Καπάκι , 4. LED λυχνία, 5. Διακόπτης Ένεργοποίησης\Απενεργοποίησης On\Off.

RU: Основное описание: 1. Основное тело (нагревающее тело), 2. Контейнер для питания,3. Крышка, 4. LED индикатор, 5. Переключатель Вкл.\Выкл. On\Off .

HU: A készülék leírása: 1. Babaétel melegítő test ,2. Ételkiemelő tartály,3. Fedél ,4. LED Feszültség –és fűtésjelző.

NL: Algemene beschrijving: 1. Basisunit (opwarmingsunit), 2. Voedselcontainer, 3. Deksel, 4. LED-indicator, 5. Aan\Uit-knop.

AL: Përshkrimi kryesor: 1. Trupi kryesor (trupi ngrohës), 2. Kontejner ushqimi, 3. Kapak, 4. Treguesi LED, 5. Çelësi për ndezjen\fikjen On\Off .

SRB: Opšti opis: 1. osnovno telo (telo za zagrevanje), 2. posuda za hranu, 3. Poklopac, 4.LED indikator, 5.Preklonik Uklj. / Isklj. On/Off

SAFETY REQUIREMENTS AND PROPER USE OF THE UNIT

Before using the product, please read carefully the information below and keep it for future reference!



WARNING! DO NOT USE THE WARMER WHEN THERE IS NO WATER INSIDE!

WARNING!

1. The appliance is intended to be used in household and similar applications such as: Staff kitchen areas in shops, offices and other working environments; farm houses; by clients in hotels, motels and other residential type environments; bed and breakfast type environments.
2. Before first use, remove the packing and remove everything from inside.
3. Do not reach for the device if it fell into the water, immediately disconnect it from the power supply.
4. When cleaning the unit must be disconnected from power supply.
5. Children and persons with reduced physical or mental efficiency can use the device under the control of the people that will guarantee their safety.
6. The device and its wire must be kept out of the reach of children under 8 years of age. The device is not a toy.
7. Do not use the device for purposes other than those for which it is intended.

- 8.** Before connecting the plug into an electrical socket, make sure that the voltage shown on the rating plate corresponds to the mains voltage in socket. If the voltages do not match, do not connect the device.
- 9.** Never use accessories that have not been supplied with the device and are not recommended by the manufacturer.
- 10.** Unplug the device by holding the plug, do not pull on the electric wire.
- 11.** Do not use the device if the power cord or plug is damaged, exchange or repair should be entrusted to a specialized service. Individual interventions in the device during the warranty period will cause loss of this warranty.
- 12.** Do not store or place the device, its accessories and cord near hot surfaces.
- 13.** Do not let the power cord get in touch with hot parts of the device.
- 14.** Do not let the mains cord hang over the edge of the table or worktop on which the appliance stands.
- 15.** This appliance is intended for household use only, do not use it in an industrial environment or outside.
- 16.** Keep in a dry, cool place (0-40° C), avoid exposure to sunlight.
- 17.** Use the unit on a clean, non-greasy, dry surface.
- 18.** Do not place the working device on metal surfaces and window sills.
- 19.** Never immerse in water or any other liquid the lower part of the device connected to the power cord.

- 20.** Fill the water tank with cold water only.
- 21.** The manufacturer takes no responsibility for damages caused by incorrect use of the product and its accessories.
- 22.** After use, leave the device to cool down.
- 23.** The device heats to a high temperature. Extreme care is needed during the operation.
- 24.** The device cannot be left unattended during operating.
- 25.** Do not touch the working device with wet hands.
- 26.** Do not allow children to play with packaging parts (such as plastic bags, card-boards, polystyrene). Danger of suffocation.
- 27.** Water in the appliance heats up to high temperatures. Take particular caution when mixing food or taking the container out of water-bath.
- 28.** Always check the temperature of food prior to giving it to your child.
- 29.** The appliance should be used for heating up or keeping the temperature of liquid or soft food only.
- 30.** The appliance can be used for heating up and keeping food warm in standard baby food jars and bottles.
- 31.** You should not heat up food for too long. Food should be served immediately when heated up because food at 25°C - 42°C is particularly favourable for the growth of bacteria and germs. For the same reason you should not use food remains.

32. Prior to heating up food from baby food jars or bottles, you should remove labels, tags, prices and other paper stickers which may come off during heating and clog the appliance inner surfaces or stick to the heating plate. You should also take off a lid from a baby food jar.

33. Prior you heat up food it is recommended to move it into the bowl included in the kit.

34. In order to heat up food evenly you should periodically mix it taking caution all the time.

35. When you heat up baby food, the provided lid should be taken off.

36. In order to reduce the formation of lime-scale it is recommended to use boiled or filtered water.

37. Water should always be poured into prior to connecting the appliance to the power supply.

38. The amount of water in the appliance depends upon the size of your container. You should make sure that water does not spill and pour onto the appliance. If so, wipe the appliance dry prior to its connection.

DIRECTIONS FOR USE

The bottle warmer Lorelli is intended for easy and safety warming of solid or liquid baby food in jars and bottles. There are 3 degrees of warming - 40°C, 70°C and 100°C (sterilization).

Jars and bottles which are warmed up to high temperatures or which are sterilized should withstand heating up to minimum 100°C. The function Sterilization by 100°C is intended for bottles and accessories for which the manufacturer has indicated that they may be sterilized by means of boiling. Breast milk bags cannot be used in this warmer.

The warmer is intended for bottles, jars with a diameter under 70 mm, as well as for the supplied bowl (a component of the warmer). The water gets warm thanks to the heating plate which is mounted on the bottom of the appliance and on this way it warms up the bottle/food container and its content. The time of warming depends on: the food type, on the quantity of the food/liquid, on its initial temperature, on the temperature of the poured water, on the material used for the processing of the bottle/food container.

INSTRUCTIONS FOR USE

1. Set the switch to OFF.

2. Pour about 100 ml water into the appliance.

You should ensure no water is spilled.

3. Connect the power cord to the appropriate electrical outlet. The information is located on the rating plate.

4. Set the appliance at the correct position: 40°C, 70°C, 100°C using the switch.

5. The Lamp will light up to indicate the heating process. When the heating plate reaches the required temperature, the indicator goes off. It will light up again when the heating plate cools down below the required temperature.

6. When setting the appliance at 100°C you must take special care because - upon reaching the boiling point - water may overflow. Then you should turn off the appliance, disconnect it from the power supply and pour out some more water. When set so, the appliance will not turn on and off. Water will heat up and boil all the time. The appliance will turn off when runs out of water. You should turn off the machine and wait few minutes to cool.

CAUTION: Do not use the warmer when there is no water inside!

7. Take special precaution. The device heats up to high temperatures.

8. After using the appliance, you should turn the switch to OFF position, then turn off the power supply.

9. Pour water out and leave it to cool.

CHARACTERISTICS OF HEATING

Setting 1 (milk heating up to approximately 40°C) – the temperature of the water in the appliance is 35°C - 40°C, the heating time up to required temperature is 6-10 minutes, heats up keeps milk at the required temperature.

Setting 2 (food heating up to approximately 70°C) - the temperature of the water in the appliance is 65°C - 75°C, the heating time up to required temperature is 10-20 minutes; heats up food, pulp, puree, soup.

Setting 3 (quick heating, sterilisation) - the temperature of the water in the appliance is 95°C - 100°C, the heating time up to required temperature is 10-15 minutes; heats up food, sterilizes bottles, pacifiers and other baby accessories.

FOR YOUR CHILD'S SAFETY

CHECKING OF THE TEMPERATURE:

Always check the temperature of food prior to giving it to your child. For that purpose, it is required to:

- 1.Shake the bottle or stir food in the container.
- 2.Drizzle the inner side of your wrist with milk - the temperature of milk and of your body should be more or less the same If milk is too hot, you should cool it down by putting the bottle under cold water.
- 3.You can check the temperature of mash or soup simply by tasting it. If it is too hot you should mix it until it reaches the proper temperature.

DESCALING

Scale which forms on the heating surface should be removed on a regular basis depending on the frequency of usage and water hardness used for heating. For this purpose you should use market-available descaling agents based on citric add. Follow the manufacturer's instructions. Pour out and rinse the appliance with cold water. Wipe dry.

CLEANING AND MAINTENANCE

The housing clean with a damp cloth and detergent.

Base with water heater plate cannot be immersed in water or any other liquid.

Do not use solvents, strong detergents and sharp objects, as they may damage the housing of the device. Do not wash any part of the device in dishwashers.

Specification: power consumption: 130W; voltage: 220-240V~; frequency: 50Hz

Protection against electric shock: Class I

Protection against harmful ingress of water: IPX0



Protect the environment by not disposing of this product with household waste (2012/19/EU). Check the recommendations of local authorities about recycling (only for Europe).

НАГРЕВАТЕЛ ЗА ШИШЕ И ХРАНА LORELLI

ИЗИСКВАНЕ ЗА БЕЗОПАСНОСТ И

ПРАВИЛНА УПОТРЕБА НА УРЕДА

Преди употребата на продукта, моля прочетете внимателно информацията по-долу и я запазете за бъдещи справки!

ВНИМАНИЕ! НЕ ИЗПОЛЗВАЙТЕ НАГРЕВАТЕЛЯ, КОГАТО В НЕГО НЯМА ВОДА!



ВНИМАНИЕ!

1. Този уред е предназначен за използване за домакински и подобни цели, като например: в кухненски зони за персонала в магазини, в офиси и други работни помещения; в селски къщи; от клиенти в хотели, мотели и други подобни помещения от жилищен тип. места за нощуване и закуска;
2. Преди първата употреба отстранете опаковката и всичко, което се намира във вътрешността.
3. Не посягайте към уреда, ако е паднал във водата, веднага го изключете от източника на захранване.
4. Когато почиствате уреда, той трябва да е изключен от източника на захранване.
5. Деца и лица с ограничени физически или умствени способности могат да използват уреда под контрола на хора, които ще гарантират тяхната безопасност.
6. Уредът и неговият кабел трябва да се държат далеч от достъпа на деца под 8 годишна възраст. Уредът не е играчка.
7. Не използвайте уреда за други цели, освен за тези, за които е предназначен.

- 8.** Преди включването на щепсела в контакта уверете се, че волтажът, посочен на етикета, отговаря на основния волтаж в контакта. Ако волтажът не съответства, не свързвайте устройството.
- 9.** Никога не използвайте части, които не са доставени с устройството и не са препоръчани от производителя.
- 10.** Издърпвайте щепсела от контакта като държите щепсела, не дърпайте ел.кабел.
- 11.** Не използвайте уредът, ако захранващият кабел е повреден. Смяна или ремонт трябва да се извършат в специализиран сервиз. Самостоятелни дейности за отстраняване на повреди по време на гаранционния период на уреда ще доведат до отпадане на гаранционните условия.
- 12.** Не съхранявайте и не поставяйте уреда, неговите части и кабели в близост до горещи повърхности.
- 13.** Не позволявайте захранващият кабел да влиза в контакт с горещи части на уреда.
- 14.** Не оставяйте главния кабел да виси над ръба на масата или работната повърхност, на която е поставен уредът.
- 15.** Този уред е предназначен само за домашна употреба, не го използвайте в индустриална среда или на открито.
- 16.** Съхранявайте в сухо, прохладно място (0-40°C), избягвайте излагането на слънчева светлина.

- 17.**Използвайте върху чиста, неомазнена, суха повърхност.
- 18.**Не поставяйте работещото устройство върху метални повърхности и стъклени плотове.
- 19.**Никога не потапяйте във вода или в други течности най-долната част на уреда, особено когато е включен в захранването.
- 20.**Пълнете контейнера за вода само със студена вода.
- 21.**Производителят не носи отговорност за повреди, възникнали от некоректна употреба на продукта и неговите аксесоари.
- 22.**След употреба оставете уреда да се охлади.
- 23.**Уредът загрява до висока температура. Изисква се извънредно внимание по време на употреба
- 24.**Уредът не може да се оставя без наблюдение по време на употреба.
- 25.**Не пипайте устройство по време на работа с мокри ръце.
- 26.**Не позволявайте на децата да си играят с части от опаковката (например найлонови торби, картонени части, полистирол). Опасност от задушаване.
- 27.**Водата в устройството се нагрива до висока температура. Бъдете особено внимавателни като разбърквате храната или като изваждате контейнера от водата.
- 28.**Винаги проверявайте храната или млякото преди да ги дадете на детето.

- 29.** Уредът трябва да се използва за затопляне или поддържане температурата само на течни или меки храни.
- 30.** Уредът може да се използва за затопляне и поддържане температурата на храната в стандартни бурканчета за храна и бутилки.
- 31.** Не трябва да затопляте храна за прекалено дълго време. Храната трябва да се сервира веднага след затоплянето, тъй като храната при 25-40°C е особено благоприятна за развитието на бактерии и микроби. По същата причина не трябва да използвате остатъците от храната.
- 32.** Преди затоплянето на храна от бебешки бурканчета за храна и шишета трябва да отстраните етикети, дръжки, надписи с цени и други хартиени стикери, които могат да се отделят по време на затоплянето и да полепнат по вътрешната повърхност на уреда или да се залепят върху нагрямащата плоча. Трябва също така да отстраните капакът на бурканчето за бебешка храна.
- 33.** Преди да затоплите храната е препоръчително да я преместите в купичката, включена в комплекта.
- 34.** За да постигнете равномерно затопляне на храната трябва периодично да я разбърквате като внимавате през цялото време.
- 35.** Когато затопляте бебешка храна, предоставеното капаче трябва да е отстранено.

36. За да редуцирате образуването на котлен камък, препоръчително е да използвате преварена или филтрирана вода.

37. Водата трябва да се налива в уреда винаги преди включването му в захранването.

38. Количеството вода в уреда зависи от размера на използвания съд за затопляне. Трябва да се уверите, че водата не се разлива или излива върху уреда. Ако това се е случило, подсушете уреда преди неговото включване в захранването.

НАЧИН НА УПОТРЕБА

Нагревателят за шишета Lorelli е предназначен за лесно и сигурно затопляне на твърда или течна бебешка храна в бурканчета и шишета.

Съществуват 3 степени на затопляне – 40°C, 70°C и 100°C

(стерилизация). Шишетата и бурканчетата, които се затоплят на по-висока температура или се стерилизират, трябва да могат да издържат на нагряване до минимум 100°C. Функцията стерилизиране на 100°C е предназначена само за шишета и аксесоари, за които производителят е указал, че могат да се стерилизират чрез изваряване. Торбички за кърма не могат да се използват в настоящия нагревател.

Нагревателят е подходящ за шишета, бурканчета с диаметър под 70 мм., както и за добавената купичка (част от нагревателя). Водата се загрява от затоплящата пластина на дъното на уреда и по този начин затопля бутилката/купата за храна и нейното съдържание. Времето за затопляне зависи от: вида на храната, количеството на храната/течността, първоначалната ѝ температура, температурата на налятата вода, материалаът, от който е изработено шишето/ контейнерът за храна.

Моля, следвайте инструкциите по-долу:

1. Ключът ВКЛ/ИЗКЛ трябва да е в позиция ИЗКЛ. (OFF).
2. Налейте около 100 мл вода в затоплящото тяло. Уверете се, че не е разлята вода. Поставете съда с храната/течността за затопляне в нагревателя.
3. Свържете кабела към подходящ източник на захранване. Информация за това ще откриете на етикета, поставен на уреда.
4. Настройте уреда на правилната позиция: 40°C, 70°C, 100°C, използвайки ключа ВКЛ/ИЗКЛ.
5. Лампичката ще светне, за да индикира процеса на загряване. Когато загряващата плоча достигне нужната температура, индикаторът ще угасне. Ще светне отново, когато загряващата плоча изстине под зададената температура.
6. Когато настроите уреда на 100°C трябва да обърнете специално внимание, защото при достигане точката на завиране водата може да прелее. Тогава трябва да изключите уреда, да го изключите от източника на захранване и да излеете малко от водата в уреда. При тази настройка, уредът няма сам да се самоизключи или включи. Водата ще се нагрива и ще ври през цялото време. Уредът ще се изключи, когато остане без вода!
ВНИМАНИЕ! Не използвайте нагревателя, когато няма вода в него! Трябва да изключите уреда и да изчакате няколко минути, за да се охлади.
7. Вземете предпазни мерки. Уредът загрява до високи температури.
8. След употребата на уреда трябва да завъртите ключа в позиция ИЗКЛ., след това изключете от източника на захранване.
9. Излейте водата от уреда и го оставете да се охлади.

ХАРАКТЕРИСТИКА НА ЗАГРЯВАНЕТО

Степен 1 (затопяне на мляко до около 40°C)

Температурата на водата в уреда е 35°C-45°C, времето за затопяне до желаната температура е 6-10 минути, затопяне и поддържане температурата на млякото в границите на нужната температура;

Степен 2 (затопяне на храна до около 70°C)

Температурата на водата в уреда е 65°C-75°C, времето за затопяне до желаната температура е 10-20 минути, затопяне на храна, каша, пюре, супа;

Степен 3 (бързо затопяне, стерилизация до около 100°C)

Температурата на водата в уреда е 95°C-100°C, времето за затопяне до желаната температура е 10-15 минути, затопяне на храна, стерилизация на шишете, биберони и други бебешки аксесоари.

ЗА БЕЗОПАСНОСТТА НА ДЕТЕТО ВИ

ПРОВЕРКА НА ТЕМПЕРАТУРАТА

Винаги проверявайте температурата на млякото/ храната преди да я дадете на детето. Необходимо е следното:

- 1.Разклатете шишето или разбъркайте храната в контейнера ;
- 2.Поръсете от млякото на вътрешната страна на китката Ви температурата на млякото и на тялото Ви трябва да е почти една и съща. Ако млякото е прекалено горещо, трябва да го охладите като поставите шишето под студена вода.
- 3.Можете да проверите температурата на сместта или супата чрез вкусване. Ако е прекалено гореща трябва да я разбъркате до достигането на правилната температура. **17**

ИЗЧИСТВАНЕ НА КОТЛЕН КАМЪК

Котленият камък, образуван по затоплящата повърхност трябва периодично да се отстранява в зависимост от честотата на използване и варовитостта на използваната вода. За тази цел трябва да използвате предлаганите на пазара препарати за отстраняване на котлен камък, които са създадени на основата на лимонената киселина. Излейте течността и слейте уреда със студена вода.

Подсушете.

ПОЧИСТВАНЕ И ПОДДРЪЖКА

Почистете тялото с влажна кърпа и детергент. Основата с нагревателя не може да се потапя във вода или друга течност. Не използвайте разтворители, силни детергенти и остри предмети, тъй като те могат да повредят тялото на уреда. Не мийте в миялна машина нито една част от уреда.

Спецификация: волтаж 220-240V ~; мощност 130W; честота 50Hz

Защита срещу ел.шок: клас I

Защита срещу проникване на вода: IPX0

Пазете околната среда като не изхвърляте този продукт заедно с битовите отпадъци (2012/19/EU). Проверете препоръките на местните органи относно рециклирането (само за Европа).



Încălzitor sticlă și alimente LORELLI CERINȚE DE SIGURANȚĂ ȘI UTILIZARE CORECTĂ A APARATULUI

**IMPORTANT! CITIȚI CU ATENȚIE ȘI PĂSTRAȚI
ACEST DOCUMENT PENTRU CONSULTARE
ULTERIOARĂ**

**ATENȚIE! NU FOLOSIȚI ÎNCĂLZITORUL DACĂ NU
CONȚINE APĂ !**

ATENȚIE!



1. Acest aparat este destinat uzului casnic și similar, cum ar fi: în zonele de bucătărie destinate personalului din magazine, biruri și alte încăperi asemănătoare de serviciu; în case rurale; de către clienții hotelurilor, motelurilor și altor încăperi asemănătoare de tip rezidențial, unități de înnoptare și mic dejun.
2. Înaintea primei utilizări, îndepărtați ambalarea și toate piesele din incinta aparatului.
3. Nu atingeți aparatul dacă a căzut în apă, deconectați imediat aparatul de la sursa de alimentare.
4. La curățarea aparatului, acesta trebuie deconectat de la sursa de alimentare.
5. Copii și persoanele cu capacități fizice sau mentale limitate ar putea folosi aparatul sub controlul unor persoane care vor garanta siguranța acestora.
6. Aparatul și cablul său trebuie păstrate departe de accesul copiilor în vârstă de sub 8 ani. Aparatul nu este o jucărie.
7. Aparatul nu trebuie folosit în alte scopuri, diferite de cele pentru care este destinat.

- 8.**Înainte de conectarea ștecărului la priză, asigurați-vă că voltajul menționat pe eticheta corespunde voltajului din priză. Dacă voltajul nu corespunde, nu conectați aparatul.
- 9.**Niciodată nu folosiți piese, care nu sunt livrate cu aparatul și un sunt recomandate de către producătorul.
- 10.**La deconectarea ștecărului din priză, trageți de șteacă, nu de cablul electric.
- 11.**Nu folosiți aparatul, dacă are cablul de alimentare defectat. Înlocuirea sau reparațiile trebuie efectuate de către un service autorizat. Activitățile individuale legate de îndepărtarea defectiunilor în perioada de garanție ar putea provoca eliminarea condițiilor de garanție.
- 12.**Nu păstrați și nu așezați aparatul, piesele și cablurile sale în apropierea unor suprafețe încinse.
- 13.**Nu permiteți contactul cablului de alimentare cu piesele fierbinte ale aparatului.
- 14.**Nu lăsați cablul principal agățat pe marginea mesei sau a suprafeței de lucru, pe care este așezat aparatul.
- 15.**Aparatul este destinat doar uzului casnic, acesta nu trebuie folosit în mediu industrial sau în aer liber.
- 16.**Păstrați în locuri uscate, răcoritoare (0-40°C), evitați expunerea la raze solare.
- 17.**Folosiți pe suprafețe curate, uscate, nemurdărită cu grăsimi.
- 18.**Nu așezați aparatul în stare de funcționare pe blaturi din sticlă și suprafețe metalice.
- 19.**Niciodată nu cufundați în apă sau în alte lichide partea inferioară a aparatului, mai ales când este conectat la sursa de alimentare.
- 20.**Umpleți containerul de apă numai cu apă rece.

- 21.** Producătorul nu poartă responsabilitate pentru daunele, provocate în urma folosirii necorespunzătoare a produsului și a accesoriilor sale.
- 22.** Lăsați aparatul să se răcească după folosire.
- 23.** Aparatul se încinge la temperaturi mari. Necesită o atenție sporită în timpul folosirii sale.
- 24.** Aparatul nu trebuie lăsat fără supraveghere în timpul folosirii sale.
- 25.** Nu atingeți aparatul în timpul funcționării sale cu mâinile ude.
- 26.** Nu permiteți copiilor să se juce cu piese ale ambalării (de exemplu pungi de plastic, piese din carton, polistirol). Pericol de sufocare.
- 27.** Întotdeauna verificați alimentele sau laptele înainte de a hrăni copilul cu ele.
- 28.** Întotdeauna verificați alimentele sau laptele înainte de a hrăni copilul cu ele.
- 29.** Aparatul trebuie folosit pentru încălzirea sau menținerea temperaturii doar a alimentelor lichide sau moi.
- 30.** Aparatul poate fi folosit pentru încălzirea și menținerea temperaturii alimentelor în borcane și sticle standard pentru alimente.
- 31.** Alimentele nu trebuie încălzite prea mult timp. Ele trebuie servite imediat după încălzirea acestora, întrucât temperaturile din intervalul 25-40°C sunt foarte favorabile pentru dezvoltarea bacteriilor și microbilor. Din aceste motive resturile alimentelor nu trebuie consumate.
- 32.** Înaintea încălzirii hranei din borcane și sticle de bebeluși, trebuie să îndepărtați etichetele, mânerele, inscripțiile cu prețuri și alte stickere de hârtie de pe ele,

Întrucât în timpul încălzirii s-ar putea dezlipi și a se lipi pe suprafața interioară a aparatului sau a se lipi pe placa încălzitoare. Totodată, trebuie să îndepărtați capacul borcanului pentru hrană de bebeluși.

33.Înainte de a încălzi se recomandă introducerea sa în bolul, inclus în set.

34.Pentru a atinge încălzirea uniformă a hranei, aceasta trebuie amestecată periodic cu atenție.

35.La încălzirea hranei de bebeluși, capacul furnizat trebuie să fie îndepărtat.

36.Pentru a reduce depunerea calcarului, vă recomandăm să folosiți apă fiartă sau filtrată.

37.Apa trebuie introdusă în aparat întotdeauna înaintea conectării sale la sursa de alimentare.

38.Cantitatea de apă din aparat depinde de mărimea recipientului folosit pentru încălzire. Asigurați-vă că apa nu se varsă pe aparat. La vărsarea unei cantități de apă pe aparat, acesta trebuie uscat înainte de a fi reconectat la alimentare.

MODALITATE DE UTILIZARE

Încălzitorul de sticle Lorelli este destinat încălzirii ușoare și sigure a alimentelor lichide și solide pentru bebeluși, în borcane și sticle. Sunt disponibile 3 grade de încălzire – 40°C, 70°C și 100°C (sterilizare). Sticlele și borcanele încălzite la o temperatură mai ridicată sau care sunt supuse sterilizării, ar trebui să reziste la încălzire de minim 100°C. Funcția de sterilizare la 100°C este destinată doar sticlelor și accesoriilor, pentru care producătorul a precizat că pot fi sterilizate prin fierbere. Pungi pentru lapte matern nu pot fi folosite în acest încălzitor.

Încălzitorul este potrivit sticlelor, borcanelor cu diametru sub 70 mm., precum și bolului suplimentar (parte din încălzitor). Apa se încălzește de placa de încălzire de pe fundul aparatului, astfel fiind încălzită sticla/ bolul de alimente și conținutul său. Timpul de încălzire depinde de: tipul alimentelor, cantitatea alimentelor/ lichidelor, temperatura inițială a acestora, temperatura apei adăugate, materialul din care este fabricată sticla/ containerul de alimente.

Vă rugăm să respectați instrucțiunile prezentate mai jos:

1. Butonul PORNIT/ OPRIT trebuie să fie în poziția OPRIT (OFF).
2. Adăugați în jur de 100 ml de apă în corpul încălzitor. Asigurați-vă că apa nu s-a vărsat. Introduceți recipientul cu alimentele/ lichidul în încălzitor.
3. Conectați cablul de alimentare unei surse de alimentare potrivite. Ați putea regăsi informații privind sursele potrivite de alimentare pe eticheta atașată aparatului.
4. Setează aparatul în poziția corectă: 40°C, 70°C, 100°C, cu ajutorul butonului PORNIT/ OPRIT.
5. Se va aprinde becul pentru a indica procesul de încălzire. O dată ce placa încălzită atinge temperatura necesară, indicatorul se va stinge. Se va aprinde din nou după ce temperatura plăcii încălzitoare scade sub temperatura programată.
6. La setarea aparatului la 100°C trebuie acordată o atenție specială, întrucât la atingerea punctului de fierbere apa s-ar putea vărsa din aparat. În asemenea cazuri aparatul trebuie

oprit, deconectat de la sursa de alimentare și trebuie vărsată o cantitate mică din apa conținută în aparat. La această setare aparatul nu se va opri sau porni în mod automat. Apa se va încălzi și va fierbe tot timpul. Aparatul se va opri o dată ce rămâne fără apă ! ATENȚIE! Aparatul nu trebuie folosit dacă are apă în incinta sa ! Aparatul trebuie deconectat și trebuie așteptat câteva minute pentru a se răci.

7. Luați măsuri de precauție. Aparatul se încălzește la temperaturi foarte mari.

8. După folosirea aparatului, butonul trebuie rotit în poziția OPRIT, după care aparatul trebuie deconectat de la sursa de alimentare.

9. Vărsați apă din aparat, lăsați-l a se răci.

CARACTERISTICILE ÎNCĂLZIRII

Gradul 1 (încălzirea laptelui la temperatură de aproximativ 40°C). Temperatura apei din aparat este de 35°C-45°C, timpul necesar pentru atingerea temperaturii dorite este de 6-10 minute, încălzirea și menținerea temperaturii laptelui în limitele temperaturii necesare;

Gradul 2 (încălzirea alimentelor la temperatură de aproximativ 70°C). Temperatura apei din aparat este de 65°C-75°C, timpul necesar pentru atingerea temperaturii dorite este de 10-20 minute, încălzirea alimentelor, terci, piure, supă;

Gradul 3 (încălzire rapidă, sterilizare la temperatură de aproximativ 100°C). Temperatura apei din aparat este de 95°C-100°C, timpul necesar pentru atingerea temperaturii dorite este de 10-15 minute, încălzirea alimentelor, sterilizarea sticlelor, sticlelor și altor accesorii pentru bebeluși

VERIFICAREA TEMPERATURII

Întotdeauna verificați temperatura laptelui/ alimentelor înainte de a le administra copilului. Trebuie urmărite următoarele pași:

1. Agitați sticla sau amestecați alimentele din container;

2. Stropiți din laptele pe interiorul încheieturii mâinii.

Temperatura laptelui și a corpului dvs. ar trebui să fie la fel.

Dacă laptele este prea fierbinte, acesta trebuie răcit, plasând sticla sub jet de apă rece.

3. Ați putea verifica temperatura amestecului sau a supei prin gustarea acestora. Dacă este prea fierbinte, alimentele trebuie amestecate până la atingerea temperaturii potrivite..

CURĂȚAREA CALCARULUI

Calcarul format pe suprafața încălzită trebuie îndepărtat periodic în funcție de frecvența de folosire a aparatului și duritatea apei folosite. În scopul acesta trebuie să folosiți preparatele oferite pe piață pentru îndepărtarea calcarului, fabricate pe baza de acid citric. Vărsați lichidul și spălați aparatul cu apă rece. Uscați.

CURĂȚARE ȘI ÎNTREȚINERE

Spălați corpul cu lavetă umedă și detergent. Baza cu încălzitorul nu trebuie cufundată în apă sau în alte lichide. Nu folosiți solvenți, detergenți cu acțiune puternică și obiecte ascuțite, întrucât ele ar putea deteriora corpul aparatului. Nu spălați în mașina de spălat vase componentele aparatului.

Specificație: voltaj 220-240V ~; putere 130W; frecvență 50Hz

Protecție împotriva șocului electric: clasă I

Protecție împotriva penetrării apei: IPX0

Păstrați mediul înconjurător, nu eliminați acest produs împreună cu deșeurile menajere (2012/19/EU). Consultați recomandările autorităților locale privind reciclarea (doar pentru teritoriul Europei).



Scaldabiberon e scaldappape LORELLI

REQUISITI DI SICUREZZA E USO CORRETTO DEL DISPOSITIVO

**IMPORTANTE! LEGGERE ATTENTAMENTE
E CONSERVARE PER FUTURO RIFERIMENTO!**

**ATTENZIONE! NON USARE IL RISCALDATORE
QUANDO NELLO STESSO MANCA L'ACQUA!
ATTENZIONE!**



1. Questo dispositivo è destinato all'uso domestico e affini, come ad esempio: negli angoli cottura per il personale di negozi, uffici e altre aree di lavoro; nelle case di campagna; da parte di clienti in alberghi, motel e simili tipi di alloggio, tipo "bed and breakfast".
2. Prima del primo utilizzo, rimuovere l'imballo e tutto quello che trova nel suo interno.
3. Non toccare il dispositivo se è caduto nell'acqua, scollegarlo immediatamente dalla fonte di alimentazione.
4. Quando si pulisce, è necessario scollegare il dispositivo dalla fonte di alimentazione.
5. I bambini e le persone con disabilità fisiche o mentali possono utilizzare il dispositivo sotto il controllo di persone che garantiranno la loro sicurezza.
6. L'apparecchio e il suo cavo devono essere tenuti fuori dalla portata dei bambini di età inferiore a 8 anni. L'apparecchio non è un giocattolo.
7. Non utilizzare l'apparecchio per scopi diversi da quelli previsti.

- 8.** Prima di collegare la spina, assicurarsi che la tensione indicata sull'etichetta corrisponda alla tensione principale della rete. Se la tensione non corrisponde, non collegare il dispositivo.
- 9.** Non utilizzare mai parti non fornite con il dispositivo e non consigliate dal costruttore.
- 10.** Estrarre la spina dalla presa tenendo la spina, e non tirare il cavo di alimentazione.
- 11.** Non utilizzare l'apparecchio se il cavo di alimentazione è danneggiato. La sostituzione o la riparazione deve essere eseguita da un'officina specializzata. Le attività di risoluzione dei problemi in modo autonomo durante il periodo di garanzia del dispositivo fanno decadere le condizioni di garanzia.
- 12.** Non conservare o posizionare l'apparecchio, le sue parti o i cavi vicino a superfici calde.
- 13.** Evitare che il cavo di alimentazione venga in contatto con parti calde dell'apparecchio.
- 14.** Non lasciare che il cavo principale penda sul bordo del tavolo o sul piano di lavoro su cui è posizionato l'apparecchio.
- 15.** Questo apparecchio è previsto esclusivamente per uso domestico, non utilizzarlo in un ambiente industriale o all'aperto.
- 16.** Conservare in luogo fresco e asciutto (0-40°C), evitare l'esposizione alla luce diretta.
- 17.** Utilizzare su una superficie pulita, non unta e asciutta.
- 18.** Non posizionare il dispositivo funzionante su superfici metalliche e ripiani in vetro.

- 19.** Non immergere mai il fondo dell'apparecchio in acqua o in altri liquidi, specialmente quando è collegato alla rete di alimentazione.
- 20.** Riempire il contenitore dell'acqua solo con acqua fredda.
- 21.** Il produttore non è responsabile per danni derivanti da un uso scorretto del prodotto e dei suoi accessori.
- 22.** Lasciare raffreddare l'apparecchio dopo l'uso.
- 23.** L'apparecchio si riscalda fino a una temperatura elevata. Porre estrema attenzione durante l'uso
- 24.** L'apparecchio non può essere lasciato incustodito durante l'uso.
- 25.** Non toccare il dispositivo con mani bagnate durante il suo funzionamento.
- 26.** Non consentire ai bambini di giocare con le parti dell'imballo (ad esempio sacchetti di plastica, parti di cartone, polistirolo). Pericolo di soffocamento.
- 27.** Controllare sempre il cibo o il latte prima di darlo al tuo bambino.
- 28.** Controllare sempre il cibo o il latte prima di darlo al tuo bambino.
- 29.** L'apparecchio deve essere utilizzato solo per riscaldare o mantenere la temperatura di alimenti liquidi o morbidi.
- 30.** L'apparecchio può essere utilizzato per riscaldare e mantenere la temperatura degli alimenti in barattoli di cibo e bottiglie standard.
- 31.** Non è necessario riscaldare il cibo troppo a lungo. Il cibo dovrebbe essere servito immediatamente dopo il riscaldamento, poiché il cibo a 25-40°C è particolarmente favorevole per lo sviluppo di batteri e germi. Per lo stesso motivo, non dovresti usare il cibo rimanente.

- 32.** Prima di riscaldare vasetti e bottiglie di alimenti per bambini, è necessario rimuovere etichette, maniglie, cartellini dei prezzi e altri adesivi di carta che possono essere staccati durante il riscaldamento e incollati all'interno dell'apparecchio o incollati sulla piastra di riscaldamento. È indispensabile rimuovere il coperchio del barattolo per alimenti per bambini.
- 33.** Prima di riscaldare il cibo, si consiglia di spostarlo nella ciotola inclusa nella fornitura.
- 34.** Al fine di ottenere un riscaldamento uniforme del cibo, è necessario mescolarlo periodicamente prestando la necessaria cura in ogni momento.
- 35.** Durante il riscaldamento di alimenti per bambini, è necessario rimuovere il coperchio fornito.
- 36.** Per ridurre la formazione di calcare, è consigliabile utilizzare acqua bollita o filtrata.
- 37.** L'acqua va sempre versata nell'apparecchio prima della sua accensione.
- 38.** La quantità di acqua nell'apparecchio dipende dalle dimensioni del recipiente di riscaldamento utilizzato. Accertarsi che l'acqua non fuoriesca o non ci siano delle perdite sull'apparecchio. Nel caso affermativo, asciugare l'apparecchio prima di collegarlo all'alimentazione.

MODO DI UTILIZZO

Lo scaldabiberon Lorelli è destinato a riscaldare facilmente e in modo sicuro alimenti duri o liquidi per neonati in vasetti o in biberon. Ci sono 3 gradi di riscaldamento – a 40°C, a 70°C e a 100°C (sterilizzazione). I biberon e i vasetti che vanno riscaldati a temperature più alte o sterilizzati, devono poter resistere a riscaldamento ad almeno 100°C. La funzione di sterilizzazione a 100°C è destinata solo a biberon e accessori per i quali il fabbricante abbia indicato che potessero essere sterilizzati per mezzo di bollitura a bagnomaria. Le sacche per latte materno non possono essere utilizzate nel presente scaldabiberon.

Lo scaldabiberon è adatto ai biberon, ai vasetti con diametro meno di 70 mm, nonché alla coppetta aggiunta (facente parte dello scaldabiberon). L'acqua va riscaldata dalla lamiera riscaldante al fondo dell'apparecchio e così riscalda il biberon/la coppetta per gli alimenti e il suo contenuto. Il tempo di riscaldamento dipende: dal tipo dell'alimento, dalla quantità dell'alimento/del liquido, dalla sua temperatura iniziale, dalla temperatura dell'acqua aggiunta, dal materiale dal quale è stato fabbricato il biberon/il contenitore per gli alimenti.

Si prega di seguire le istruzioni di sotto:

- 1.L'interruttore ACCESO/SPENTO deve essere in posizione SPENTO (OFF).
2. Versate circa 100 ml d'acqua nel corpo riscaldante. Assicuratevi che non ci sia dell'acqua sparsa. Inserite il contenitore con l'alimento /il liquido da riscaldare nello scaldabiberon.
- 3.Connettete il cavo all'apposito fonte di alimentazione. La relativa informazione potete trovare sull'etichetta attaccata all'apparecchio.
- 4.Impostate l'apparecchio nella posizione idonea: a 40°C, a 70°C, a 100°C per mezzo dell'interruttore ACCESO/SPENTO.

5. L'indicatore luminoso si accenderà per segnalare il processo di riscaldamento. Qualora la lamiera riscaldante raggiunga la temperatura necessaria l'indicatore si spegne. Si riaccende qualora la lamiera riscaldante si raffreddi a temperatura inferiore a quella impostata.

6. All'impostazione dell'apparecchio a 100°C bisogna fare particolare attenzione perché al raggiungimento del punto di ebollizione l'acqua potrebbe fuoriuscire. In quel momento è necessario spegnere l'apparecchio, staccarlo dal fonte di alimentazione e a versare un po' dell'acqua dall'apparecchio. A questa impostazione l'apparecchio non si spegnerà o riaccenderà da solo. L'acqua continuerà a riscaldarsi e a bollire tutto il tempo. L'apparecchio si spegnerà quando rimarrà senza acqua! **ATTENZIONE!** Non utilizzare lo scaldabiberon senza acqua in esso! Bisogna spegnere l'apparecchio e aspettare qualche minuto che esso si raffreddi.

7. Intraprendete delle misure di sicurezza. L'apparecchio si riscalda a temperature alte.

8. Dopo l'utilizzo dell'apparecchio bisogna mettere l'interruttore in posizione SPENTO, dopo di che staccatelo dal fonte dell'alimentazione.

9. Versate l'acqua dall'apparecchio e lasciatelo che si raffreddi.

CARATTERISTICA DEL RISCALDAMENTO

Grado 1 (riscaldamento di latte attorno ai 40°C) La temperatura dell'acqua nell'apparecchio è 35°C-45°C, occorrono circa 6-10 minuti per raggiungere la temperatura desiderata, riscaldamento e mantenimento della temperatura del latte entro i limiti della temperatura adeguata;

Grado 2 (riscaldamento di alimenti attorno ai 70°C) La temperatura dell'acqua nell'apparecchio è 65°C-75°C, occorrono circa 10-20 minuti per raggiungere la temperatura desiderata, riscaldamento di alimenti, papa, purea, minestra;

Grado 3 (riscaldamento veloce, sterilizzazione attorno ai 100°C) La temperatura dell'acqua nell'apparecchio è 95°C-100°C, occorrono circa 10-15 minuti per raggiungere la temperatura desiderata, riscaldamento di alimenti, sterilizzazione di biberon, succhietti e altri accessori per neonati.

PER LA SICUREZZA DEL VOSTRO BAMBINO

CONTROLLO DELLA TEMPERATURA

Controllate sempre la temperatura del latte/ del cibo prima di somministrarlo al bambino.

È necessario quanto segue:

1. Agitate il biberon o mescolare il cibo nel contenitore;
2. Gocciate del latte sul polso della vostra mano; la temperatura del latte e del vostro corpo devono essere quasi uguali. Qualora il latte sia troppo caldo, è necessario raffreddarlo tenendo il biberon sotto acqua fredda.
3. Potete controllare la temperatura della miscela o della minestra assaggiandola. Se è troppo calda, bisogna mescolarla fino al raggiungimento della temperatura adeguata.

PULIZIA DEL CALCARE

Il calcare formatosi sulla superficie riscaldante deve essere periodicamente rimosso a seconda della frequenza dell'uso e della durezza dell'acqua che usate. Per lo scopo è necessario usare dei prodotti anti-calcare offerti al mercato che sono a base di acete citrico. Versate il liquido e lavate l'apparecchio con acqua fredda. Asciugate.

PULIZIA E MANUTENZIONE

Pulite il corpo con un panno umido e con detergente. La base dello scaldabiberon non può essere emersa in acqua o in un altro liquido. Non utilizzare dei solventi, detersivi aggressivi e oggetti appuntiti siccome essi potrebbero danneggiare il corpo dell'apparecchio. Nessuna parte dell'apparecchio può essere lavata in lavastoviglie.

Scheda tecnica: tensione 220-240V ~; potenza 130W;
frequenza 50Hz

Protezione contro scossa elettrica: classe I

Protezione contro la penetrazione di liquidi: IPX0

Protegete l'ambiente buttando via questo prodotto separatamente dai rifiuti urbani (2012/19/EU). Controllate le raccomandazioni degli enti locali relative al riciclaggio dei rifiuti (solo per l'Europa).



ΑΠΑΙΤΗΣΕΙΣ ΑΣΦΑΛΕΙΑΣ ΚΑΙ ΣΩΣΤΗΣ



ΧΡΗΣΗΣ ΤΗΣ ΣΥΣΚΕΥΗΣ

ΣΗΜΑΝΤΙΚΟ! ΔΙΑΒΑΤΕ ΠΡΟΣΕΚΤΙΚΑ ΤΙΣ ΟΔΗΓΙΕΣ ΚΑΙ ΦΥΛΑΞΤΕ ΤΕΣ ΓΙΑΤΙ ΜΠΟΡΕΙ ΝΑ ΤΙΣ ΧΡΕΙΑΣΤΕΙΤΕ ΣΤΟ ΜΕΛΛΟΝ!

ΠΡΟΣΟΧΗ! ΜΗ ΧΡΗΣΙΜΟΠΟΙΕΙΤΕ ΤΟΝ ΘΕΡΜΑΝΤΗΡΑ, ΟΤΑΝ ΔΕΝ ΕΧΕΙ ΜΕΣΑ ΝΕΡΟ!
ΠΡΟΣΟΧΗ!



1. Αυτή η συσκευή προορίζεται για χρήση για οικιακούς και παρεμφερείς σκοπούς, όπως π.χ.: σε ζώνες κουζίνας για το προσωπικό καταστημάτων, σε γραφεία και σε άλλους χώρους εργασίας, σε εξοχικά, από πελάτες ξενοδοχείων, μοτέλ και άλλων παρεμφερών χώρων κατοικίας, σε χώρους διανυκτέρευσης και πρωϊνού.
2. Πριν την πρώτη χρήση αφαιρέστε την συσκευασία και όλα όσα βρίσκονται εντός του εσωτερικού.
3. Μην πιάνετε την συσκευή εάν έχει πέσει σε νερό. Αμέσως βγάλτε από την πηγή τροφοδότησης.
4. Όταν καθαρίζετε την συσκευή, η ίδια πρέπει να έχει απενεργοποιηθεί από την πηγή τροφοδότησης.
5. Παιδιά και πρόσωπα με περιορισμένες φυσικές ή νοητικές ικανότητες μπορούν να χρησιμοποιούν την συσκευή υπό τον έλεγχο ανθρώπων, οι οποίοι θα εγγυούνται την δική τους ασφάλεια.
6. Η συσκευή και το καλώδιό της πρέπει να βρίσκονται μακριά από την πρόσβαση παιδιών κάτω των 8 ετών. Η συσκευή δεν είναι παιχνίδι.

7. Μην χρησιμοποιείτε την συσκευή για σκοπούς, οι οποίοι διαφέρουν από τους σκοπούς, για τους οποίους προορίζεται.

8. Πριν την τοποθέτηση του ρευματολήπτη στην πρίζα, πρέπει να βεβαιωθείτε, ότι η τάση, η οποία είναι καταχωρημένη στην ετικέτα ανταποκρίνονται στην βασική τάση της πρίζας. Σε περίπτωση διαφοράς στην τάση μην συνδέσετε την συσκευή.

9. Ποτέ μην χρησιμοποιείτε εξαρτήματα, τα οποία δεν προμηθεύθηκαν με την συσκευή και δεν συνιστώνται από τον κατασκευαστή.

10. Τραβήξτε τον ρευματολήπτη από την πρίζα κρατώντας τον ρευματολήπτη, όπως δεν πρέπει να τραβάτε το ηλεκτρικό καλώδιο.

11. Μην χρησιμοποιείτε την συσκευή σε περίπτωση που το τροφοδοτικό καλώδιο έχει υποστεί βλάβες. Αλλαγή ή επισκευή πρέπει να πραγματοποιούνται σε εξειδικευμένο συνεργείο. Αυτόνομες δραστηριότητες αποκατάστασης της βλάβης κατά την διάρκεια της περιόδου της εγγύησης της συσκευής θα οδηγήσουν σε ακύρωση των όρων της εγγύησης.

12. Μην διατηρείτε και μην τοποθετείτε την συσκευή, τα εξαρτήματά της και τα καλώδιά της κοντά σε ζεστές επιφάνειες.

13. Μην αφήνετε το τροφοδοτικό καλώδιο να έρχεται σε επαφή με ζεστά μέρη της συσκευής.

14. Μην αφήνετε το βασικό καλώδιο να κρέμεται πάνω από την άκρη του τραπεζιού ή της επιφάνειας εργασίας, όπου τοποθετήθηκε η συσκευή.

- 15.** Αυτή η συσκευή προορίζεται μόνο για οικιακή χρήση. Μην χρησιμοποιείτε την συσκευή σε βιομηχανικούς χώρους ή σε υπαίθριους χώρους.
- 16.** Διατηρήστε σε ξηρό, δροσερό μέρος (0-40°C) και αποφεύγετε την έκθεση σε ηλιακή ακτινοβολία.
- 17.** Χρησιμοποιήστε πάνω σε καθαρή, χωρίς λίπη και ξηρή επιφάνεια.
- 18.** Μην αφήνετε την συσκευή σε λειτουργία πάνω σε μεταλλικές επιφάνειες και γυάλινους πάγκους.
- 19.** Ποτέ μην βουτάτε σε νερό ή σε άλλα υγρά το πιο κάτω μέρος της συσκευής, ιδιαίτερα όταν συνδέθηκε με την τροφοδότηση.
- 20.** Πρέπει να συμπληρώνετε το δοχείο νερού μόνο με κρύο νερό.
- 21.** Ο κατασκευαστής δεν φέρει την ευθύνη για βλάβες, οι οποίες προέκυψαν ως αποτέλεσμα μη σωστής χρήσης του προϊόντος και των εξαρτημάτων του.
- 22.** Μετά την χρήση αφήστε την συσκευή να κρυώσει.
- 23.** Η συσκευή θερμαίνεται έως υψηλή θερμοκρασία. Απαιτείται ιδιαίτερη προσοχή κατά την διάρκεια της χρήσης.
- 24.** Μην αφήνετε την συσκευή χωρίς παρακολούθηση κατά την διάρκεια της χρήσης.
- 25.** Μην αγγίζετε με υγρά χέρια την συσκευή κατά την διάρκεια της λειτουργίας.

26. Μην αφήνετε τα παιδιά να παίζουν με μέρη της συσκευασίας (π.χ. νάιλον σακούλες, εξαρτήματα από χαρτόνι, πολυστυρένιο). Υπάρχει κίνδυνος πνιγμού.

27. Πάντα ελέγχετε την τροφή ή το γάλα πριν τα δώσετε στο παιδί.

28. Πάντα ελέγχετε την τροφή ή το γάλα πριν τα δώσετε στο παιδί.

29. Η συσκευή πρέπει να χρησιμοποιείται για θέρμανση ή για διατήρηση της θερμοκρασίας μόνο υγρών και μαλακών τροφών.

30. Η συσκευή μπορεί να χρησιμοποιηθεί για θέρμανση και διατήρηση της θερμοκρασίας της τροφής σε κανονικά βαζάκια τροφίμων ή φιάλες.

31. Δεν πρέπει να θερμαίνετε την τροφή για πολύ μεγάλο χρονικό διάστημα. Η τροφή πρέπει να σερβίρεται αμέσως μετά την θέρμανσή της, επειδή η τροφή σε θερμοκρασία 25-40°C ευνοεί ιδιαίτερως την ανάπτυξη βακτηριδίων και μικροβίων. Για τους ίδιους λόγους δεν πρέπει να χρησιμοποιείτε τα υπολείμματα της τροφής.

32. Πριν την θέρμανση της τροφής πρέπει να αφαιρέσετε από τα βαζάκια τροφίμων για μωρά και από τις φιάλες, τις ετικέτες, τα χερούλια, τις επιγραφές τιμών και άλλα χάρτινα αυτοκόλλητα, τα οποία θα μπορούσαν να βγουν κατά την διάρκεια της θέρμανσης και να επικολληθούν στην εσωτερική επιφάνεια της συσκευής ή να επικολληθούν στην

πλάκα θέρμανσης. Πρέπει επίσης να αφαιρέσετε το καπάκι από το βαζάκι τροφίμων για μωρά.

33. Πριν θερμαίνετε την τροφή συστήνεται να τη μεταφέρετε στο μπολάκι, το οποίο περιλαμβάνεται στο σετ.

34. Για να πετύχετε ομοιόμορφη θέρμανση της τροφής πρέπει κατά περιόδους να την ανακατεύετε προσέχοντας κατ' όλη την διάρκεια χρήσης.

35. Όταν θερμαίνετε τροφή για μωρά, πρέπει να αφαιρεθεί το καπάκι, το οποίο παραχωρήθηκε.

36. Για να μειώσετε την δημιουργία αλάτων, συστήνεται να χρησιμοποιείτε βραστό ή φιλτραρισμένο νερό.

37. Πρέπει να συμπληρώνετε νερό στην συσκευή πάντα πριν την σύνδεσή της με την τροφοδότηση.

38. Η ποσότητα του νερού στην συσκευή εξαρτάται από το μέγεθος του δοχείου που χρησιμοποιείται για θέρμανση. Πρέπει να βεβαιωθείτε, ότι το νερό δεν ξεχειλίζει ή χύνεται πάνω στην συσκευή. Σε περίπτωση που αυτό συμβεί, στεγνώστε την συσκευή πριν την σύνδεσή της με την τροφοδότηση.

ΤΡΟΠΟΣ ΧΡΗΣΗΣ

Ο θερμαντήρας φιαλών Lorelli προορίζεται για εύκολη και ασφαλή θέρμανση σκληρής ή υγρής τροφής μωρών σε βαζάκια και μπουκάλια. Υπάρχουν 3 βαθμίδες θέρμανσης - 40°C, 70°C και 100°C (αποστείρωση). Τα μπουκάλια και τα βαζάκια, τα οποία θερμαίνονται σε υψηλότερη θερμοκρασία ή αποστειρώνονται, πρέπει να αντέχουν σε θέρμανση το ελάχιστο 100°C. Η λειτουργία αποστείρωσης σε 100°C προορίζεται μόνο για μπουκάλια και εξαρτήματα, για τα οποία ο κατασκευαστής υποδεικνύει, ότι μπορούν να αποστειρώνονται μέσω θέρμανσης. Τα σακουλάκια γάλακτος δεν μπορούν να χρησιμοποιηθούν με τον παρόντα θερμαντήρα.

Ο θερμαντήρας είναι κατάλληλος για μπουκάλια, βαζάκια με διάμετρο κάτω των 70 χιλ., καθώς επίσης για το πρόσθετο μπουλάκι (μέρος του θερμαντήρα). Το νερό θερμαίνεται από το έλασμα θέρμανσης στο κάτω μέρος της συσκευής και μ' αυτόν τον τρόπο θερμαίνει το μπουκάλι / το μπουλ τροφής και το περιεχόμενό του. Ο χρόνος θέρμανσης εξαρτάται από: το είδος της τροφής, την ποσότητα της τροφής / του υγρού, την αρχική της θερμοκρασία, την θερμοκρασία του νερού που συμπληρώθηκε, το υλικό, από το οποίο κατασκευάστηκε το μπουκάλι / η δεξαμενή τροφής.

Παρακαλώ, ακολουθήστε τις οδηγίες παρακάτω:

1. Ο διακόπτης ΕΝΕΡΓΟΠΟΙΗΣΗ/ΑΠΕΝΕΡΓΟΠΟΙΗΣΗ πρέπει να είναι σε θέση ΑΠΕΝΕΡΓΟΠΟΙΗΣΗ. (OFF).
2. Συμπληρώστε περίπου 100 ml νερό στο σώμα θέρμανσης. Βεβαιωθείτε, ότι το νερό δεν χύθηκε. Τοποθετήστε το δοχείο με την τροφή / το υγρό που προορίζονται για θέρμανση στον θερμαντήρα.

- 3.** Συνδέστε το καλώδιο σε κατάλληλη πηγή τροφοδότησης. Πληροφορίες σ' αυτή την σχέση θα βρείτε στην ετικέτα, η οποία είναι τοποθετημένη πάνω στην συσκευή.
- 4.** Ρυθμίστε την συσκευή στην σωστή θέση: 40°C, 70°C, 100°C, χρησιμοποιώντας τον διακόπτη ΕΝΕΡΓΟΠΟΙΗΣΗ/ΑΠΕΝΕΡΓΟΠΟΙΗΣΗ.
- 5.** Το λαμπάκι θα ανάψει ως ένδειξη θέρμανσης. Όταν η πλάκα θέρμανσης φτάσει την επιθυμητή θερμοκρασία, η ένδειξη θα σβήσει. Θα ανάψει ξανά, όταν η πλάκα θέρμανσης φτάσει κάτω από την προεπιλεγμένη θερμοκρασία.
- 6.** Όταν ρυθμίσετε την συσκευή σε 100°C πρέπει να δώσετε ιδιαίτερη προσοχή, επειδή όταν φτάσει το σημείο βρασμού, το νερό μπορεί να ξεχειλίσει. Τότε πρέπει να απενεργοποιήσετε την συσκευή, να την αποσυνδέσετε από την πηγή τροφοδότησης και να βγάλετε λίγο από το νερό στην συσκευή. Μ' αυτή την ρύθμιση, η συσκευή δεν θα απενεργοποιηθεί ή ενεργοποιηθεί μόνη της. Το νερό θα θερμαίνεται και θα βράζει συνέχεια. Η συσκευή θα απενεργοποιηθεί, όταν μείνει χωρίς νερό! ΠΡΟΣΟΧΗ! Μην χρησιμοποιείτε τον θερμαντήρα, όταν δεν υπάρχει νερό εντός αυτού. Πρέπει να απενεργοποιήσετε την συσκευή και να περιμένετε μερικά λεπτά για να κρυώσει.
- 7.** Λάβετε μέτρα ασφαλείας. Η συσκευή θερμαίνεται φτάνοντας υψηλές θερμοκρασίες.
- 8.** Μετά την χρήση της συσκευής πρέπει να γυρίσετε τον διακόπτη σε θέση ΑΠΕΝΕΡΓΟΠΟΙΗΣΗ και στην συνέχεια να την αποσυνδέσετε από την πηγή τροφοδότησης.
- 9.** Βγάλτε το νερό από την συσκευή και αφήστε το να κρυώσει.

ΧΑΡΑΚΤΗΡΙΣΤΙΚΑ ΤΗΣ ΘΕΡΜΑΝΣΗΣ

Βαθμίδα 1 (θέρμανση του γάλακτος έως περίπου 40°C) Η θερμοκρασία του νερού στην συσκευή είναι 35°C-45°C, ενώ ο χρόνος θέρμανσης μέχρι την επιθυμητή θερμοκρασία είναι 6-10 λεπτά, θέρμανση και συντήρηση της θερμοκρασίας του γάλακτος στα πλαίσια της επιθυμητής θερμοκρασίας.

Βαθμίδα 2 (θέρμανση της τροφής έως περίπου 70°C) Η θερμοκρασία του νερού στην συσκευή είναι 65°C-75°C, ενώ ο χρόνος θέρμανσης μέχρι την επιθυμητή θερμοκρασία είναι 10-20 λεπτά, θέρμανση τροφής, χυλού, πουρέ, σούπας.

Βαθμίδα 3 (γρήγορη θέρμανση, αποστείρωση έως 100°C) Η θερμοκρασία του νερού στην συσκευή είναι 95°C-100°C, ενώ ο χρόνος θέρμανσης μέχρι την επιθυμητή θερμοκρασία είναι 10-15 λεπτά, θέρμανση τροφής, αποστείρωση μπουκαλιών, μπιμπερό και άλλων εξαρτημάτων μωρών.

ΓΙΑ ΤΗΝ ΑΣΦΑΛΕΙΑ ΤΟΥ ΠΑΙΔΙΟΥ ΣΑΣ

ΕΛΕΓΧΟΣ ΤΗΣ ΘΕΡΜΟΚΡΑΣΙΑΣ

Πάντα ελέγχετε την θερμοκρασία του γάλακτος / της τροφής πριν την δώσετε στο παιδί. Είναι απαραίτητα τα ακόλουθα:

- 1. Ανακινήστε** το μπουκάλι ή ανακατέψτε την τροφή στην δεξαμενή.
- 2. Απλώστε** από το γάλα στην εσωτερική πλευρά του καρπού σας. Η θερμοκρασία του γάλακτος πρέπει να είναι σχεδόν όμοια. Σε περίπτωση που το γάλα είναι υπερβολικά ζεστό, πρέπει να το ψύξετε τοποθετώντας το μπουκάλι κάτω από κρύο νερό.

3. Μπορείτε να ελέγξετε την θερμοκρασία του μείγματος ή της σούπας αφού δοκιμάσετε. Σε περίπτωση που έχει ζεσταθεί υπερβολικά πρέπει να ανακατέψετε μέχρι την επίτευξη της επιθυμητής θερμοκρασίας.

ΚΑΘΑΡΙΣΜΟΣ ΑΛΑΤΩΝ

Τα άλατα, τα οποία δημιουργούνται στην θερμαινόμενη επιφάνεια πρέπει κατά περιόδους να αφαιρούνται ανάλογα με την συχνότητα χρήσης και την περιεκτικότητα ασβεστίου του νερού που χρησιμοποιείται. Για τον σκοπό αυτό πρέπει να χρησιμοποιείτε τα προσφερόμενα στην αγορά προϊόντα αφαίρεσης αλάτων, τα οποία δημιουργήθηκαν με βάση το κιτρικό οξύ. Βγάλτε το υγρό και συμπληρώστε την συσκευή με κρύο νερό. Σκουπίστε.

ΚΑΘΑΡΙΣΜΟΣ ΚΑΙ ΣΥΝΤΗΡΗΣΗ

Καθαρίστε το σώμα με υγρή πετσέτα και καθαριστικό. Η βάση με τον θερμαντήρα δεν επιτρέπεται να βυθιστεί σε νερό ή σε άλλο υγρό. Μην χρησιμοποιείτε διαλυτικά, έντονα καθαριστικά και αιχμηρά αντικείμενα, επειδή τα ίδια μπορούν να προξενήσουν βλάβη στο σώμα της συσκευής. Μην πλένετε σε πλυντήριο πιάτων ούτε ένα μέρος της συσκευής.

Προδιαγραφές: βολτ 220-240V ~, ισχύ 130W, συχνότητα 50Hz

Προστασία κατά ηλεκτροπληξίας: κλάση I

Προστασία κατά διείσδυση νερού: IPX0

Προστατεύετε το περιβάλλον όπως δεν πρέπει απορρίπτετε αυτό το προϊόν μαζί με οικιακά απορρίμματα (2012/19/EU). Ελέγξτε τις συστάσεις των τοπικών οργάνων σε σχέση με την ανακύκλωση (μόνο για τη Ευρώπη).



RU **ТРЕБОВАНИЕ БЕЗОПАСНОСТИ И ПРАВИЛЬНОЙ ЭКСПЛУАТАЦИИ ПРИБОРА**

ВАЖНО! ПРОЧТИТЕ ВНИМАТЕЛЬНО И СОХРАНИТЕ ДЛЯ СПРАВОК В БУДУЩЕМ!

ВНИМАНИЕ! НЕ ИСПОЛЬЗОВАТЬ НАГРЕВАТЕЛЬ, КОГДА В НЕМ НЕТ ВОДЫ!

ВНИМАНИЕ!



1. Данный прибор предназначен для применения в бытовых и подобных целях, например: в кухонных зонах для персонала в магазинах, офисах и других рабочих помещениях; в сельских домах; клиентами в отелях, мотелях и иных подобных помещениях жилого типа, местах для ночлега и завтрака.
2. Перед первым использованием устранить упаковку и все, что находится внутри.
3. Не прикасаться к прибору, если он упал в воду, сразу же отключить его от источника питания.
4. При чистке прибора его нужно отключить от источника питания.
5. Дети и лица с ограниченными физическими или умственными способностями могут пользоваться прибором под контролем лиц, гарантирующих их безопасность.
6. Прибор и его кабель необходимо хранить вдали от детей младше 8 лет. Прибор - не игрушка.
7. Не использовать прибор в других целях, кроме тех, для которых он предназначен.

- 8.** Перед тем, как включить штепсель в розетку, нужно убедиться, что напряжение тока, указанное на этикетке, соответствует основному напряжению розетки. Не подключать устройство, если напряжение тока не соответствует.
- 9.** Никогда не использовать части, которые не доставлены вместе с устройством и не рекомендуются изготовителем.
- 10.** Отключить штепсель из розетки, вынув его, не тянуть за электрический кабель.
- 11.** Не использовать прибор, если кабель питания поврежден. Замена или ремонт должны быть произведены в специальной службе сервиса. Самостоятельная деятельность по устранению поломок в течение гарантийного срока прибора приведут к отмене гарантийных условий.
- 12.** Не хранить и размещать прибор, его части и кабели вблизи горячих поверхностей.
- 13.** Не допускать контакта кабеля питания с горячими частями прибора.
- 14.** Не оставлять основной кабель провисать над краем стола или рабочей поверхности, на которой находится прибор.
- 15.** Данный прибор предназначен для использования только в домашних условиях, не использовать в производственной среде или на открытых пространствах.
- 16.** Хранить в сухом, прохладном месте (0-40°C), избегать воздействия солнечного света.
- 17.** Использовать на чистой, нежирной, сухой поверхности.

- 18.** Не помещать работающее устройство на металлические поверхности и стеклянные столешницы.
- 19.** Никогда не погружать в воду или другие жидкости самую нижнюю часть прибора, особенно, когда он подключен к электропитанию.
- 20.** Наполнять емкость для воды только холодной водой.
- 21.** Изготовитель не несет ответственности за поломки, возникшие в результате неправильной эксплуатации изделия и его аксессуаров.
- 22.** После использования оставить прибор охладиться.
- 23.** Прибор нагревается до высокой температуры. Требуется повышенное внимание во время использования.
- 24.** Не оставлять прибор без присмотра во время использования.
- 25.** Не трогать устройство во время работы мокрыми руками.
- 26.** Не разрешать детям играть с упаковкой (например, полиэтиленовыми мешками, картонными частями, полистиролом). Опасность удушья.
- 27.** Всегда проверять пищу или молоко перед тем, как дать их ребенку.
- 28.** Всегда проверять пищу или молоко перед тем, как дать их ребенку.
- 29.** Использовать прибор для подогрева или поддержания температуры только жидкой или мягкой пищи.

30. Прибор можно использовать для подогрева и поддержания температуры пищи в стандартных баночках для питания и бутылках.

31. Не подогревать пищу на слишком долгое время. Подавать пищу сразу же после подогрева, так как пища при 25-40°C особо благоприятна для развития бактерий и микробов. По той же причине не использовать остатки пищи.

32. Перед подогревом пищи из баночек детского питания и бутылок необходимо устранить этикетки, держатели, ярлыки с ценами и другие бумажные наклейки, которые могут отделяться во время подогрева и прилипнуть к внутренней поверхности прибора или к нагревающей плоскости. Необходимо также снять крышку баночки детского питания.

33. Перед подогревом питания рекомендуется положить его в миску, входящую в набор.

34. Чтобы питание было равномерно подогрето, необходимо его периодически внимательно перемешивать.

35. При подогреве детского питания предоставленную крышку необходимо снять.

36. Чтобы уменьшить образование накипи, рекомендуется использовать кипячённую или фильтрованную воду.

37. Воду нужно наливать в прибор всегда перед его подключением к электропитанию.

38. Количество воды в приборе зависит от размера используемой емкости для подогрева. Необходимо убедиться, что вода не разливается или выливается на прибор. Если это произошло, то нужно подсушить прибор перед его подключением к электропитанию.

ПРИМЕНЕНИЕ

Нагреватель бутылочек Lorelli предназначен для простого, надежного подогрева твердого или жидкого детского питания в баночках и бутылочках. Предлагаются 3 степени подогрева – 40°C, 70°C и 100°C (стерилизация). Бутылочки и баночки, которые нагреваются до более высокой температуры или стерилизуются, должны быть устойчивыми к нагреванию до минимум 100°C. Функция стерилизации 100°C предназначена только для бутылочек и принадлежностей, в отношении которых изготовитель указал, что они могут стерилизоваться путем кипячения. Пакеты для хранения молока нельзя использовать в данном нагревателе.

Нагреватель предназначен для бутылочек и баночек диаметром менее 70 мм, а также для дополнительной миски (части нагревателя). Вода подогревается нагревающей пластиной на дне прибора и таким образом подогревает бутылочку/миску для питания и ее содержимое. Время подогрева зависит от: вида питания, количества питания/жидкости, ее первоначальной температуры, температуры налитой воды, материала, из которого изготовлена бутылочка/контейнер для питания.

Просьба следовать нижеуказанным инструкциям:

1. Переключатель ВКЛ./ВЫКЛ. должен находиться в положении ВЫКЛ. (OFF).

2. Налейте около 100 мл воды в нагревающее тело.

Убедитесь, что нет разлитой воды.

Поставьте емкость с питанием/жидкостью для подогрева в нагреватель.

3. Подключите кабель к соответствующему источнику питания. Информацию об этом можно найти на этикетке на приборе.
4. Настройте прибор в правильном положении: 40°C, 70°C, 100°C, используя переключатель ВКЛ./ВЫКЛ.
5. Для индикации процесса подогрева загорится лампочка. Когда нагревающая пластина достигнет нужной температуры, индикатор погаснет. Он опять загорится, когда нагревающая пластина остынет и температура будет ниже заданной.
6. Когда прибор настраивается на 100°C, нужно быть особенно внимательным, так как при достижении точки кипения вода может вылиться. В этом случае нужно выключить прибор, отключить его от источника питания и вылить немного воды из прибора. При данной настройке прибор самостоятельно не выключится или включится. Вода будет подогреваться и кипеть в течение всего времени. Прибор выключится, когда останется без воды!
ВНИМАНИЕ! Не использовать нагреватель, когда в нем нет воды! Нужно выключить прибор и подождать несколько минут, чтобы он охладился.
7. Примите меры предосторожности. Прибор нагревается до высокой температуры.
8. После использования прибора нужно повернуть переключатель в положение ВЫКЛ., после этого отключить от источника питания.
9. Вылейте воду из прибора и оставьте его охладиться.

ХАРАКТЕРИСТИКА ПОДОГРЕВА

Степень 1 (подогрев молока до около 40°C) Температура воды в приборе составляет 35°C-45°C, время подогрева до желаемой температуры - 6-10 минут, подогрев и поддержание температуры молока в пределах нужной температуры;

Степень 2 (подогрев питания до около 70°C) Температура воды в приборе составляет 65°C-75°C, время подогрева до желаемой температуры - 10-20 минут, подогрев питания, каши, пюре, супа;

Степень 3 (быстрый подогрев, стерилизация до около 100°C) Температура воды в приборе составляет 95°C-100°C, время подогрева до желаемой температуры - 10-15 минут, подогрев питания, стерилизация бутылочек, сосок и других детских принадлежностей.

ДЛЯ БЕЗОПАСНОСТИ РЕБЕНКА

ПРОВЕРКА ТЕМПЕРАТУРЫ

Всегда проверяйте температуру молока/питания перед тем, как дать его ребенку. Необходимо сделать следующее:

1. Взболтайте бутылочку или размешайте питание в контейнере;
2. Нанесите немного молока на внутреннюю сторону запястья, температура молока и Вашего тела должна быть почти одной и той же. Если молоко слишком горячее, его нужно охладить, поместив бутылочку под холодную воду.
3. Можно проверить температуру смеси или супа, попробовав их. Если они слишком горячие, их нужно размешать до достижения правильной температуры.

ОЧИСТКА ОТ НАКИПИ

Накипь, образуемую на нагревающей поверхности, нужно периодически очищать в зависимости от частоты использования и твердости используемой воды. Для этого нужно использовать предлагаемые на рынке средства для удаления накипи на основе лимонной кислоты. Вылить жидкость и ополоснуть прибор холодной водой. Подсушить.

ЧИСТКА И УХОД

Протереть тело влажной тканью и детергентом. Основание с нагревателем нельзя погружать в воду или другую жидкость. Не использовать растворители, сильные детергенты и острые предметы, так как они могут повредить тело прибора. Нельзя мыть в посудомоечной машине какую-либо часть прибора.

Спецификация: напряжение 220-240V ~; мощность 130W;
частота 50Hz

Защита от поражения электрическим током: класс I

Защита от проникновения воды: IPX0

Позаботьтесь об охране окружающей среды, не выбрасывайте данное изделие вместе с бытовыми отходами (2012/19/EU). Ознакомьтесь с рекомендациями местных органов управления касательно утилизации (только для Европы).



HU Cumisüveg és ételmelegítő LORELLI
**BIZTONSÁGI UTASÍTÁSOK ÉS
RENDELTETÉSSZERŰ HASZNÁLAT**

**FONTOS! FIGYELMESEN OLVASSA
EL ÉS ŐRIZZE MEG KÉSŐBBI
FELHASZNÁLÁS ESETÉRE.**



**FIGYELMEZTETÉS! MIELŐTT A KÉSZÜLÉKET
ÜZEMBE HELYEZNE, TÖLTSE FEL VÍZZEL!
FIGYELMEZTETÉS!**

1. A készülék kizárólag otthoni/magánkörnyezetben, nem kereskedelmi területen való használatra szolgál. Csak bébi ételek –és italok felmelegítésére és melegen tartása használja a készüléket. A készüléket csak arra a célra használja, amelyre azt kifejlesztették és amilyen módon a használati útmutatóban le van írva. Bármilyen szakszerűtlen használat veszélyes lehet.
2. Az első használat előtt távolítsa el a csomagolást és minden, ami benne van.
3. A készüléket soha ne mártsa vízbe. Ilyen esetekben azonnal huzza ki a hálózati dugót az aljzatból.
4. Minden használat után és minden tisztítás előtt húzza ki a hálózati kábelt az aljzatból
5. Ezt a készüléket csökkentett fizikai, érzéki vagy mentális képességű személyek (gyermeket beleértve), illetve nem megfelelő tapasztalattal rendelkező személyek csak akkor használhatják, ha felügyelet alatt állnak vagy felvilágosítást kaptak arról, hogyan kell a készüléket használni.
6. A 8 év alatti gyermekek legyenek felügyelet alatt, így biztosítva azt, hogy a készülékkel nem játszanak.

- 7.** A készüléket csak bébiételek és italok melegítésére és melegen tartására használja.
- 8.** A készülék csak váltóáramos hálózatban használható, melynek névleges feszültsége megfelel a típus címkén jelzett értéknek.
- 9.** Ne használjon semmi olyan kiegészítőt, amelyet a gyártó nem ajánlott vagy nem kínál kiegészítőként.
- 10.** A hálózati dugót ne húzza ki az aljzatból a kábelnél fogva!
- 11.** Ne használja a készüléket sérült hálózati kábel esetén. A javítást kizárólag ügyfélszerviz vagy illetékes értékesítők végezhetik. A készüléket semmiképp nem nyithatja fel és nem javíthatja, másképp nem garantálhatjuk a megfelelő működését. Ezen utasítás figyelmen kívül hagyása a garanciát megszünteti.
- 12.** Tartsa távol a hálózati kábelt forró felületektől.
- 13.** Ne engedje, hogy a hálózati kábel érintkezzen a készülék forró részekkel
- 14.** A hálózati kábel ne lógjon a működő készülék fölött.
- 15.** A készülék kizárólag otthoni/magánkörnyezetben, nem kereskedelmi területen való használatra szolgál.
- 16.** A készülék száraz, hűvös helyen (0-40) tárolható. A napfényt kerülni kell.
- 17.** Csak tiszta, zsírmentes felületeken használható a készülék.
- 18.** Ne használja a készüléket fém, illetve üveg felületekre.
- 19.** A készüléket soha ne mártsa vízbe.
- 20.** Csak hideg vízzel tölthető fel a víztartályt.
- 21.** A gyártó cég nem felel a szakszerűtlen vagy helytelen használatból származó károkért.
- 22.** Használat után hagyja a készüléket lehűlni.

- 23.** Használat közben a bébiétel melegítő megforrósodik, használja kellő figyelemmel.
- 24.** A készüléket nem szabad felügyelet nélkül hagyni.
- 25.** Ne érintse nedves kézzel a működő készüléket.
- 26.** Tartsa távol a gyerekektől a csomagolóanyagot (fulladásveszély).
- 27.** Mindig ellenőrizze a bébiételt etetés előtt.
- 28.** Mindig ellenőrizze a bébiételt etetés előtt.
- 29.** A készülék csak folyékony vagy puha bébiételek melegítésére és melegen tartására alkalmas.
- 30.** A készülék alkalmas kis üvegek melegítésére és melegen tartására.
- 31.** Ne szabad sokáig melegíteni az ételt, az megmelegítés után azonnal fogyasztani kell, mivel az ételben 25-40 nagyon könnyen szaporodhatnak bacilusok és baktériumok. Ugyanúgy nem szabad fogyasztani elmaradt étel az előző etetésből.
- 32.** Mielőtt megmelegítene bébiételes kis üvegek, le kell venni róluk minden címkét, illetve le kell venni a kis üveg fedőket is.
- 33.** Mielőtt bemelegítene az ételt, át kell helyezni azt a tartozék kis tányerben.
- 34.** Egyenletes étel melegítése érdekében az étel folyamatosan keverni kell.
- 35.** A bébiétel melegítése előtt le kell venni a fedőt
- 36.** Vízkő képződés elkerülés érdekében mindig használja ásvány, illetve szűrt vizet.
- 37.** Mielőtt a készüléket üzembe helyezné, töltse fel vízzel.
- 38.** A víz mennyisége mindig a használt edény méretétől függ. A készüléket soha ne mártsa vízbe. Ilyen eset után mindig szárítsa fel a készüléket használat előtt.

Használat

A Lorelli cumisüveg melegítő babaételek és -italok gyors felmelegítése állandó melegen tartására használható a kívánt hőmérséklet pontos beállításával. A készülék 3 melegedési fokozattal rendelkezik - 40°C, 70°C és 100°C. A készülékben csak 100°C-ig bíró cumisüvegek és palackok melegíthetők vagy sterilizálhatóak. Anyatej tároló zacskók ne használhatóak ebben a melegítőben.

Ezzel a babaétel melegítővel rövid idő alatt minden féle 70 mm átmérőjű alatti cumisüveget felmelegíthet, és energiatakarékos módon melegen tarthat. A felmelegítési idő az induló hőmérséklettől, az étel jellegétől, az edény anyagától (üveg/műanyag) és a beöntött víz hőmérsékletétől függ.

Kérjük, tartsa be a készülék rendeltetésszerű használatát:

1. A KI/BE gomb KI (OFF) pozícióban legyen
2. Töltsön körül belül 100 ml vizet a ételkiemelő tartályba – a víz mennyisége az edény nagyságától függ. Vigyázzon arra, hogy ne folyjon túl a víz. Tegye be a tartályt a melegítőben.
3. Dugja be a hálózati csatlakozót egy dugaszoló aljzatba, erre a készülék oldalára találhat információt.
4. Válasza ki a kívánt hőmérsékleti fokot (40°C, 70°C, 100°C) KI/BE gomb használatával.

5. Kigyullad a feszültségjelző LED, ezzel jelzi a víz melegedési folyamata. Amikor a hőmérséklet eléri a megkívánt hőfokot, akkor a jelző kialszik. A készülék most üzemkés. Ha lecsökken a víz hőmérséklete, akkor a feszültségjelző újra kigyullad.

6. Kérjük, vegye figyelembe, hogy a készülék 100°C fokra van beállítva, akkor kiforhat belőle a víz. Ilyen esetben kapcsolja ki a készüléket és öntse ki egy kis vizet belőle. Ha a készülék víz nélkül marad, akkor kikapcsol. FIGYELEM ! Ne használja a készüléket, ha nincs víz benne. Ilyen esetben ki kell kapcsolni a készüléket és várni kell néhány percet.

7. Kérjük, legyen óvatos, felmelegítés közben felforrósodik a víz (leforrázás veszélye).

8. A készülék használata után nyomja meg a KI gombot, így kikapcsol a kijelző és a fűtés. Minden egyes használat után húzza ki a hálózati kábel dugaszát.

9. Öntse ki teljesen a vizet, és egy kendővel törölje szárazra a készüléket.

A BABAÉTEL FELMELEGÍTÉS JELLEMZŐI

1. Fokozat 1. (tej felmelegítése 40°C fokig). A készülékben a víz hőmérséklete 35°C - 45°C, felmelegítés ideje 6 – 10 perc, tej felmelegítése és állandó melegen tartására használható;

2. Fokozat 2. (babaétel felmelegítése 70°C fokig). A készülékben a víz hőmérséklete 65°C - 75°C, felmelegítés ideje 10 – 20 perc, étel, babapüré, leves felmelegítése és állandó melegen tartására használható;

3. Fokozat 3. (babaétel felmelegítése 100°C fokig). A készülékben a víz hőmérséklete 95°C - 100°C, felmelegítés ideje 10 – 15 perc, babaétel felmelegítése és állandó melegen tartására, cumisüveg és más babakellékek sterilizálására használható;

ABABA BIZTONSÁGÁÉRT

A BABAÉTEL HŐMÉRSÉKLET ELLENŐRZÉSE

Mindig ellenőrizze, hogy megfelelő-e a babaétel hőmérséklet.

A következő szükséges:

1. Rázza fel az üveget, ill. keverje meg az ételt a palackban
2. Rá kell csöppenteni egy cseppet a csuklójára, a kész babaétel ideális hőmérséklete 37 0C, azaz testhőmérsékletű. A túl meleg babaétel forrázást okozhat, azért ha túl meleg a babaétel, le kell hűteni kicsit.
3. A hőmérsékletet ellenőrizheti kostolásával is. Ha túl forró, akkor össze kell keverni a megkívánt hőmérséklet elérés érdekében

VÍZKŐ ELTÁVOLÍTÁSA

A készüléket legalább négyhetente kell vízkőteleníteni, ezt ecettel vagy citromsavval végezhető. Használjon háztartási ecetet vagy citromsavat hideg vízzel összekeverve. Öntse ki a folyadékot, öblítse át alaposan a készüléket, majd törölje szárazra egy kendővel.

TISZTÍTÁS ÉS ÁPOLÁS

A készüléket nedves kendővel és tisztítószerrel végezhető el. Ne merítse vízbe a készüléket. Ne mossa le a készüléket folyó víz alatt. Oldószerek, éles tárgyakat használata tilos!

Műszaki adatok: Üzemi feszültség: 220 - 240 V ~ / 50/60 Hz

Teljesítményfelvétel: 130 Watt

Vízelleni védelem: IPX0

Környezetvédelmi érdekekből a készüléket az élettartamának lejárta után nem szabad a háztartási hulladékok közé dobni (2012/19/EU rendelet szerint). A készüléket az Európai Uniónak az elhasználódott elektromos és elektronikus készülékekre vonatkozó – WEEE (Waste Electrical and Electronic Equipment) jelű irányelve szerint ártalmatlanítsa.



VEILIGHEIDSVOORSCHRIFTEN EN CORRECT GEBRUIK VAN HET TOESTEL



**BELANGRIJK - LEES ZORGVULDIG EN
BEWAR VOOR LATERE RAADPLEGING!**

WAARSCHUWING! GEBRUIK DE KACHEL NIET ZONDER WATER! WAARSCHUWING!

1. Dit toestel is bedoeld voor huishoudelijk en soortgelijk gebruik, zoals: in keukenruimtes voor personeel in winkels, in kantoren en in andere werkruimtes; in landhuizen; door klanten in hotels, motels en dergelijke *bed and breakfast*-gelegenheden;
2. Voor het eerste gebruik verwijder de verpakking en alles wat in de doos zit.
3. Het toestel niet aanraken als het in het water valt. In voorkomend geval de stekker onmiddellijk uit het stopcontact trekken.
4. Wanneer u het apparaat schoonmaakt, moet u de stekker uit het stopcontact trekken.
5. Kinderen en personen met lichamelijke of geestelijke handicaps mogen het toestel enkel gebruiken onder toezicht van personen, die hun veiligheid waarborgen.
6. Het toestel en de kabel moeten buiten bereik van kinderen jonger dan 8 jaar worden gehouden. Het toestel is geen speelgoed.
7. Gebruik het toestel niet voor andere doeleinden dan waarvoor het bestemd is.

- 8.** Voordat u de stekker in het stopcontact steekt, moet u controleren of de spanning op het etiket overeenkomt met de hoofdspanning van de stekker. Sluit het apparaat niet aan als de spanning niet overeenkomt.
- 9.** Gebruik nooit onderdelen die niet bij het toestel zijn geleverd en niet door de fabrikant zijn aanbevolen.
- 10.** Trek de stekker uit het stopcontact door aan de stekker te trekken; trek niet aan het netsnoer.
- 11.** Gebruik het toestel niet indien het netsnoer beschadigd is. Eventuele vervanging of reparatie moet worden uitgevoerd door een gespecialiseerde reparateur. Zelfreparaties die tijdens de garantieperiode worden uitgevoerd, hebben het vervallen van de garantie tot gevolg.
- 12.** Bewaar of plaats het toestel, zijn onderdelen of kabels niet in de buurt van warme oppervlakken.
- 13.** Laat het netsnoer niet in contact komen met warme delen van het toestel.
- 14.** Laat de hoofdkabel niet hangen over de rand van de tafel of het werkoppervlak waarop het toestel is geplaatst.
- 15.** Dit toestel is enkel bestemd voor thuisgebruik, gebruik het niet in een industriële omgeving of buitenshuis.
- 16.** Opslag: op een koele, droge plaats (0-40 ° C), vermijd rechtstreekse zonlicht.
- 17.** Te gebruiken op een schoon, vetvrij en droog oppervlak.
- 18.** Plaats het werkende toestel niet op metalen oppervlakken en glazen werkbladen.
- 19.** Zet de onderkant van het toestel nooit onder in water of andere vloeistoffen, zeker niet als het toestel onder spanning is.

- 20.** Vul het waterreservoir alleen met koud water.
- 21.** De fabrikant is niet verantwoordelijk voor schade als gevolg van onjuist gebruik van het product en zijn accessoires.
- 22.** Laat het toestel na gebruik afkoelen.
- 23.** Het apparaat werkt op een hoge temperatuur. Gelieve tijdens gebruik hier bijzondere aandacht aan te besteden
- 24.** Laat het toestel nooit zonder toezicht.
- 25.** Raak het toestel niet met natte handen aan.
- 26.** Laat kinderen niet spelen met de delen van de verpakking (bijvoorbeeld plastic zakken, kartonnen onderdelen, polystyreen). Verstikkingsgevaar.
- 27.** Controleer altijd uw eten of melk voordat u het aan uw baby geeft.
- 28.** Controleer altijd uw eten of melk voordat u het aan uw baby geeft.
- 29.** Het toestel mag alleen worden gebruikt om vloeibare of zachte voedingsmiddelen op te warmen of op temperatuur te houden.
- 30.** Het toestel kan worden gebruikt om de voedseltemperatuur in standaard voedselpotten en -flessen op te warmen en warm te houden.
- 31.** U hoeft het voedsel niet te lang op te warmen. Het voedsel moet onmiddellijk na het opwarmen worden gerveerd, omdat een temperatuur van 25-40 ° C bijzonder gunstig is voor de ontwikkeling van bacteriën en microben. Daarom mag u ook geen etensresten gebruiken.

- 32.** Voordat u voedsel van babypotten en -flessen opwarmt, moet u alle etiketten, handgrepen, prijskaartjes en andere papieren stickers verwijderen die tijdens het opwarmen los kunnen komen en op de binnenkant van het toestel of op de verwarmingsplaat blijven plakken. Verwijder ook het deksel van het babyvoedingspotje.
- 33.** Voordat u het voedsel opwarmt, is het raadzaam om het in de meegeleverde kom te verplaatsen.
- 34.** Voor een gelijkmatige opwarming van het voedsel moet u het voortdurend zorgvuldig roeren.
- 35.** Bij het opwarmen van babyvoeding moet het meegeleverde deksel worden verwijderd.
- 36.** Om kalkaanslag te verminderen, is het raadzaam om gekookt of gefilterd water te gebruiken.
- 37.** Het toestel moet altijd voor inschakeling met water worden gevuld.
- 38.** De hoeveelheid water in het toestel hangt af van de grootte van het gebruikte verwarmingsvat. Zorg ervoor dat er geen water op het toestel wordt gemorst. Als het toch gebeurt, droog het toestel voordat u het aansluit

GEBRUIKSAANWIJZING

De flessenwarmer Lorellig is ontworpen voor een gemakkelijke en veilige opwarming van vaste of vloeibare babyvoeding in potten en flessen. Er zijn 3 opwarmingsniveaus - 40°C, 70°C en 100°C (sterilisatie). De flessen en de potten die op een hogere temperatuur worden opgewarmd of gesteriliseerd, moeten ten minste 100°C kunnen weerstaan. De sterilisatiefunctie van 100°C is alleen voor flessen en accessoires waarvan de fabrikant heeft aangegeven dat ze kunnen worden gesteriliseerd

door te koken. Het is verboden om in deze warmer borstvoedingzaken te gebruiken.

De flessenwarmer is geschikt voor flessen en potten met een diameter van minder dan 70 mm, evenals voor de meegeleverde kom (behorend bij het toestel). Het water wordt opgewarmd door de opwarmingsplaat aan de onderkant van het toestel, waardoor de fles/de kom en de inhoud ervan wordt opgewarmd. De opwarmtijd is afhankelijk van: het soort voedsel, de hoeveelheid voedsel/ vloeistof, de oorspronkelijke temperatuur, de temperatuur van het water, het materiaal waarvan de fles/voedselcontainer is gemaakt.

Gelieve de onderstaande instructies nauwkeurig te volgen:

1. De Aan\Uit-knop moet in Uit-positie zijn (OFF)
2. Doe ongeveer 100 ml water in de opwarmingsunit. Zorg dat er geen water wordt gemorst. Plaats het voedsel/het vloeistofreservoir in het toestel
3. Sluit de kabel aan op een geschikte stroombron. Zie hiervoor het etiket op het toestel.
4. Zet het apparaat in de juiste positie: 40°C, 70°C, 100°C met behulp van de Aan\Uit-knop.
5. Het lampje gaat branden om het opwarmingsproces aan te geven. Wanneer de kookplaat de gewenste temperatuur bereikt, gaat de indicator uit. Het gaat weer branden als de opwarmingsplaat onder de ingestelde temperatuur is afgekoeld.
6. Als u het toestel op 100°C wenst in te stellen, moet u er wel rekening houden dat het kokende water kan overlopen. In dit geval moet u het toestel uitschakelen, de stekker uit het stopcontact halen en wat water in het toestel gieten.

Op deze positie zal het toestel niet automatisch uitaanschakelen – het water zal blijven worden opgewarmd en het zal blijven koken. Het toestel gaat uit als er geen water meer is. **WAARSCHUWING!** Gebruik de flessenwarmer niet als er geen water in zit! U moet het toestel uitschakelen en een paar minuten wachten totdat het is afgekoeld.

7. Neem voorzorgsmaatregelen. Het toestel bereikt hoge temperaturen.

8. Zet het toestel na gebruik UIT en koppel het vervolgens los van de stroombron.

9. Giet het resterende water uit het toestel en laat het afkoelen.

DE VERSCHILLENDE OPWARMINGSNIVEAUS UITGELEGD

Niveau 1 (opwarmen van melk tot ongeveer 40°C) De temperatuur van het water in het toestel is 35°C - 45°C, de opwarmingstijd tot de gewenste temperatuur is 6-10 minuten, opwarmen en houden van de melktemperatuur binnen de vereiste temperatuur;

Niveau 2 (opwarmen van voedsel tot ongeveer 70°C) De temperatuur van het water in het toestel is 65°C - 75°C, de opwarmingstijd tot de gewenste temperatuur is 10-20 minuten, opwarmen van voedsel, pap, puree, soep;

Niveau 3 (snel opwarmen, sterilisatie tot ongeveer 100°C) De temperatuur van het water in het toestel is 95°C - 100°C, de opwarmingstijd tot de gewenste temperatuur is 10-15 minuten, opwarmen van voedsel, sterilisatie van flessen, fopspenen en andere babyaccessoires.

DE TEMPERATUUR CONTROLEREN

Controleer altijd de temperatuur van de melk/de voeding voordat u ze aan de baby geeft. Houd rekening met de volgende richtlijnen:

1. Schud de fles of roer het voedsel in de container;
2. Doe een paar druppels melk op de binnenkant van uw pols om de temperatuur te testen. De temperatuur van de melk zal bijna dezelfde als uw lichaamstemperatuur moeten zijn. Als de melk te heet is, moet u deze afkoelen door de fles onder koud water te plaatsen.
3. U kunt de temperatuur van het mengsel of de soep controleren door te proeven. Als het te heet is, roer het dan totdat de juiste temperatuur is bereikt.

HET TOESTEL ONTKALKEN

De kalk die zich op de opwarmingsoppervlakte vormt moet periodiek worden verwijderd. De periodiciteit hangt af van hoe vaak u het toestel gebruikt en van het kalkgehalte in het water. Hiervoor moet u de op de markt aangeboden ontkalkingsproducten gebruiken. Zorg ervoor dat u een product op basis van citroenzuur koopt. Giet het product en vul aan met koud water. Droog af.

REINIGING EN ONDERHOUD

Reinig de unit met een vochtige doek en schoonmaakmiddel. De basis met de opwarmingsplaat mag niet worden ondergedompeld in water of een andere vloeistof.

Gebruik geen oplosmiddelen, sterke reinigingsmiddelen of scherpe voorwerpen, omdat deze de behuizing van het toestel kunnen beschadigen. Was geen enkel onderdeel van het toestel in de vaatwasser.

Specificatie: voltage 220-240V ~; vermogen 130W; frequentie 50Hz

Schokbescherming: Klasse I

Bescherming tegen binnendringen van water: IPX0

Draag zorg voor het milieu en gooi dit product niet in de zak met de huishoudelijk afval (2012/19/EU). Bekijk de aanbevelingen van de lokale autoriteiten voor recycling (enkel voor Europa).



KËRKESA E SIGURISË DHE PËRDORIMI KORREKT I PAJISJES

Para se të përdorni pajisjen ju lutemi



lexojeni informacionin e mëposhtëm dhe ruajeni atë për referenca të ardhshme!

KUJDES! PO TË MOS KETË UJË NË NGROHËS, MOS E PËRDORNI ATË! KUJDES!

1. Pajisja është e destinuar për përdorim shtëpiak dhe qëllime të ngjashme, si p.sh. në zonat e kuzhinës për stafin e dyqaneve, zyrave dhe hapësirave të tjera të punës; në shtëpitë rurale; për përdorim nga ana e klientëve të hoteleve, moteleve dhe hapësirave të ngjashme të banimit, në mjediset e strehimit dhe mëngjesit;
2. Para se të përdorni pajisjen hiqni paketimin dhe gjithçka që gjendet brenda.
3. Mos e prekni pajisjen po ta ketë rënë në ujë, hiqeni menjëherë nga priza.
4. Kur e pastroni pajisjen kjo e fundit duhet të hiqet nga priza.
5. Fëmijët dhe personat me aftësi të kufizuara fizike e mendore lejohen të përdorin pajisjen nën kontrollin e personave që mund të garantojnë sigurinë e tyre.
6. Pajisja dhe kordoni i saj duhet të mbahen larg qasjes së fëmijëve nën moshën 8-vjeçare. Pajisja nuk është lodër.
7. Mos e përdorni pajisjen për qëllime të tjera përveç atyre për të cilat është destinuar.

- 8.** Para se ta futni atë në prizë kontrollojeni voltazhin e treguar në etiketën e pajisjes a korrespondon me voltazhin kryesor të prizës. Nëse voltazhi nuk përputhet, mos e lidhni pajisjen.
- 9.** Mos përdorni kurrë pjesë të cilat nuk janë dërguar së bashku me pajisjen dhe nuk janë rekomanduar nga prodhuesi.
- 10.** Tërhiqeni prizën nga priza elektrike duke mbajtur vetë prizën, mos tërhiqni kordonin elektrik.
- 11.** Mos e përdorni pajisjen nëse kordoni ngarkues është i dëmtuar. Zëvendësimi ose riparimi duhet të kryhen në një servis të specializuar. Riparime të kryera në mënyrë individuale gjatë periudhës së garancisë së pajisjes do të shfuqizojnë kushtet e garancisë.
- 12.** Mos i ruani dhe mos i lini pajisjen, pjesët e saj dhe kordonët e saj në afërsi të sipërfaqeve të nxehta.
- 13.** Mos e lini kordonin ngarkues në kontakt me pjesët e nxehta të pajisjes.
- 14.** Mos e lini kordonin ngarkues të varur mbi skajin e tryezës ose sipërfaqen e punës ku është lënë pajisja.
- 15.** Pajisja është destinuar vetëm për përdorim shtëpiak, mos e përdorni atë në mjedis industrial ose në natyrë.
- 16.** Ruajeni atë në një vend të thatë, të freskët (0-40°C), shmangni ekspozimin e pajisjes ndaj diellit.
- 17.** Përdoreni atë mbi një sipërfaqe të pastër, jo të yndyrshme dhe e thatë.
- 18.** Mos e vendosni pajisjen duke funksionuar në sipërfaqet metalike dhe ato të qelqit.
- 19.** Mos e futni kurrë fundin e pajisjes në ujë dhe në lëngje të tjera sidomos kur ajo është në prizë.
- 20.** Mbushni kontejnerin e ujit vetëm me ujë të ftohtë.

- 21.** Prodhuesi nuk mban përgjegjësi për dëmet që shkaktohen nga përdorimi jo korrekt i pajisjes dhe i aksesorëve të saj.
- 22.** Lini pajisjen që të ftohet pas përdorimit.
- 23.** Pajisja nxehet deri në një temperaturë të lartë. Kërkohet një vëmendje të shtuar gjatë përdorimit.
- 24.** Pajisja nuk duhet të lihet pa mbikëqyrje gjatë përdorimit.
- 25.** Mos e prekni pajisjen me duar të lagura kur ajo është në funksionim.
- 26.** Mos i lini fëmijët që të luajnë me pjesë të paketës (për shembull, qese plastike, pjesë kartoni, polistirol). Rrezik mbytjeje.
- 27.** Uji në pajisje nxehet në një temperaturë të lartë. Shtoni vëmendjen Tuaj kur të trazoni ushqimin ose kur të hiqni kontejnerin nga uji.
- 28.** Kontrollojeni gjithmonë ushqimin ose qumështin para se t'ia jepni fëmijës.
- 29.** Pajisja duhet të përdoret për ngrohjen ose mbajtjen e temperaturës vetëm të ushqimeve të lëngshme ose të buta.
- 30.** Pajisja mund të përdoret për të ngrohur dhe për të mbajtur temperaturën e ushqimit në kavanozat dhe shishet e zakonshme të ushqimit.
- 31.** Ushqimi nuk duhet të ngrohet për shumë kohë. Ushqimi duhet të shërbehet menjëherë pas ngrohjes, sepse ushqimi tek temperatura 25-40°C është shumë i favorshëm për zhvillimin e baktereve dhe mikrobeve. Për të njëjtën arsye, nuk duhet të përdorni mbetjet e ushqimit.

32. Para se të ngrohni ushqimin e kavanozave dhe shisheve për bebet duhet të hiqni etiketa, doreza, etiketat e çmimeve dhe ngjitësit e tjerë të letrës që mund të shkëputen gjatë ngrohjes dhe t'i ngjiten pjesës së brendshme të pajisjes ose t'i ngjiten pllakës së nxehtë. Duhet po ashtu të hiqni kapakun e kavanozit të ushqimit për fëmijë.

33. Para ngrohjes së ushqimit rekomandohet zhvendosja e tij në tastin e përfshirë në komplet.

34. Që të arrini një ngrohje të ushqimit në mënyrë të barabartë duhet ta trazoni atë rregullisht duke pasur kujdes gjatë gjithë kohës.

35. Kur nisni të ngrohni ushqimin për fëmijë, kapaku i shtuar duhet të hiqet.

36. Për të zvogëluar formimin e smërçit rekomandohet përdorimi i ujit të zier ose të filtruar.

37. Uji duhet të derdhet në pajisje gjithmonë para futjes së saj në prizë.

38. Sasia e ujit në pajisje varet nga madhësia e enës që përdoret për ngrohje. Sigurohuni që uji nuk derdhet nga pajisja ose sipër të. Nëse kjo ka ndodhur, thani pajisjen para se ta futni atë në prizë.

SI TË PËRDORET

Ngrohësi për shishe Lorelli është destinuar për ngrohjen komode dhe të sigurt të ushqimit të ngurtë ose të lëngshëm për fëmijë në kavanoza dhe shishe. Ka 3 gradë ngrohjeje – 40°C, 70°C dhe 100°C (sterilizim). Shishet dhe kavanozët që nxehen në një temperaturë më të lartë ose sterilizohen duhet të jenë në gjendje të rezistojnë së paku 100°C.

6. Kur të rregulloni pajisjen në 100°C , duhet pasur kujdes të veçantë, sepse uji mund të derdhet jashtë kur të arrijë pikën e vlimit. Në këtë rast duhet të fikni pajisjen, hiqeni atë nga priza dhe derdhni pak nga uji brenda pajisjes. Në këtë opsion pajisja nuk do të vetëfiket ose vetëndizet. Uji do të nxehet dhe do të vlojë gjatë gjithë kohës. Pajisja do të fiket kur të mbarojë uji! KUJDES! Mos e përdorni ngrohësin kur nuk ka ujë brenda tij! Duhet të fikni pajisjen dhe të prisni disa minuta që të ftohet.
7. Merrni masa paraprake. Pajisja nxehet deri në temperatura të larta.
8. Pas përdorimit të pajisjes, duhet ta ktheni çelësin në pozicionin FIKJE, dhe më pas hiqeni nga priza.
9. Derrdhni ujin nga pajisja dhe lëreni të ftohet.

KARAKTERISTIKAT E NGROHJES

Shkalla 1 (ngrohja e qumështit deri në rreth 40°C)

Temperatura e ujit në pajisje është 35°C - 45°C , koha e ngrohjes deri në temperaturën e dëshiruar është 6-10 minuta, ngrohja dhe mbajtja e temperaturës së qumështit brenda temperaturës së duhur;

Shkalla 2 (ngrohja e ushqimit deri në rreth 70°C)

Temperatura e ujit në pajisje është 65°C - 75°C , koha e ngrohjes deri në temperaturën e dëshiruar është 10-20 minuta, ngrohja e ushqimit, qullit, puresë, supës;

Shkalla 3 (ngrohja e shpejtë, sterilizimi deri në rreth 100°C)

Temperatura e ujit në pajisje është 95°C - 100°C , koha e ngrohjes deri në temperaturën e dëshiruar është 10-15 minuta, ngrohja e ushqimit, sterilizimi i shisheve, biberonëve dhe i aksesoreve të tjerë për fëmijë.

Funksioni i sterilizimit te temperatura 100°C është vetëm për shishet dhe aksesorët, për të cilat prodhuesi ka treguar që mund të sterilizohen nëpërmjet zierjes. Qeset e qumështit të gjirit nuk mund të përdoren në këtë ngrohës.

Ngrohësi është i përshtatshëm për shishe, kavanoza me diametër më të vogël se 70 mm, si dhe për tasin e shtuar (pjesë e ngrohësit). Uji nxehet nga pllaka e ngrohjes në fund të pajisjes, duke ngrohur kështu shishen/tasin e ushqimit dhe përmbajtjen brenda. Koha e ngrohjes varet nga: lloji i ushqimit, sasia e ushqimit/e lëngut, temperatura e tij fillestare, temperatura e ujit të derdhur, materiali prej të cilit është bërë shishja/ kontejneri i ushqimit.

Ju lutemi ndiqni udhëzimet më poshtë:

1. Çelësi NDEZJE/FIKJE duhet të jetë në pozicionin FIKJE (OFF).
2. Derdhni rreth 100 ml ujë në trupin e ngrohjes. Sigurohuni që uji nuk është derdhur. Futni enën e ushqimit/lëngut që duhet ngrohur në ngrohës.
3. Lidhni kabllon me një burim të përshtatshëm të rrejtit elektrik. Informacionin për këtë do ta gjeni në etiketën e bashkangjitur në pajisje.
4. Rregulloni pajisjen në pozicionin e saktë: 40°C, 70°C, 100°C, duke përdorur çelësin NDEZJE/FIKJE.
5. Llapma ndriçon për të treguar procesin e ngrohjes. Kur pllaka e ngrohjes arrin temperaturën e kërkuar, treguesi do të fiket. I njëjti do të ndriçojë përsëri kur pllaka e ngrohjes ftohet nën temperaturën e caktuar.

KONTROLLIMI I TEMPERATURËS

Kontrolloni gjithmonë temperaturën e qumështit/ ushqimit përpara se t'ia jepni fëmijës. Lexojeni më poshtë atë që kërkohet:

1. Shkundni shishen ose trazoni ushqimin në kontejner;
2. Spërkatni qumësht në pjesën e brendshme të kyçit të dorës Suaj, temperatura e qumështit dhe trupit Tuaj duhet të jetë pothuajse njësoj. Nëse qumështi është tepër i nxehtë, duhet të ftohni atë duke vënë shishen nën ujë të ftohtë.
3. Mund të kontrolloni temperaturën e përzierjes ose të supës duke e provuar atë. Nëse është tepër e nxehtë duhet të trazoni atë derisa të arrihet temperatura e duhur.

PASTRIMI I SMËRÇIT

Smërçi i formuar në sipërfaqen e ngrohjes duhet të hiqet periodikisht në varësi të frekuencës së përdorimit dhe nivelit të gëlqeres të ujit të përdorur. Për këtë qëllim, duhet të përdorni detergjentet kundër smërçit, të dosponueshme në treg, ato të cilat bazohen në acidin citrik. Derdhni lëngun dhe hidhni ujë të ftohtë sipër pajisjes. Thajeni atë.

PASTRIMI DHE MIRËMBAJTJA

Pastroni trupin me një leckë të lagur dhe detergjent. Baza e ngrohësit nuk mund të zhytet në ujë ose në një lëng tjetër. Mos përdorni tretës, detergjente të forta ose sende të mprehta sepse ato mund të dëmtojnë trupin e pajisjes. Mos lani asnjë pjesë të pajisjes në makinën larëse të enëve.

Specifikimet: Voltazhi 220-240V ~; fuqi 130W; frekuenca 50Hz

Mbrojtja nga goditja elektrike: Klasa I

Mbrojtja nga ndërhyrja e ujit: IPX0

Mbrojeni mjedisin rrethues duke mos hedhur këtë produkt së bashku me mbeturinat shtëpiake (2012/19/EU). Kontrolloni rekomandimet e autoriteteve lokale për riciklim (vetëm për Evropën).



ZAHTEVI ZA BEZBEDNOST I ISPRAVNA UPOTREBA UREĐAJA



Pre upotrebe proizvoda, pažljivo pročitajte podatke u nastavku i sačuvajte ih za buduću upotrebu!

PAŽNJA! NE KORISTITE GREJAČ, KADA U NJEMA NEMA VODE! PAŽNJA!

1. Ova naprava je namenjena za domaćinstvo i sličnu upotrebu, kao što su: kuhinjski prostori za osoblje u prodavnicama, kancelarijama i drugim radnim mestima; u seoskim kućama; od klijenata u hotelima, motelima i sličnom smještaju tipa noćenja sa doručkom;
2. Pre prve upotrebe izvadite pakovanje i sve unutra.
3. Ne posegnite za uređajem ako je pao u vodu, isključite ga odmah iz izvora napajanja.
4. Prilikom čišćenja uređaja uređaj se mora isključiti iz izvora napajanja.
5. Deca i osobe sa fizičkim ili mentalnim oštećenjima mogu koristiti uređaj pod kontrolom lica, što će obezbediti njihovu bezbednost.
6. Uređaj i njegov kabl moraju se čuvati van domašaja dece mlađe od 8 godina. Uređaj nije igračka.
7. Nemojte da koristite aparat za drugu namenu.
8. Pre uključivanja u utičnicu, proverite da napon naveden na nalepnici odgovara glavnom naponu u utičnici. Ako se napon ne podudara, ne priključujte uređaj.

- 9.** Nikada ne koristite delove koji nisu isporučeni sa uređajem i koje proizvođač ne preporučuje.
- 10.** Izvucite utikač iz utičnice dok držite utikač, ne povlačite kabl za napajanje.
- 11.** Ne koristite uređaj ako je kabl za napajanje oštećen. Zamenu ili popravak mora izvesti specijalna radionica. Nezavisne aktivnosti na rešavanju problema tokom garantnog perioda uređaja poništavaju uslove garancije.
- 12.** Ne držite ili postavljajte uređaj, njegove delove ili kablove blizu vrućih površina.
- 13.** Ne dozvolite da kabl za napajanje dođe u dodir sa vrućim delovima uređaja.
- 14.** Ne ostavljajte glavni kabl da visi preko ivice stola ili radne površine na kojoj je uređaj postavljen.
- 15.** Ovaj aparat je namenjen samo za kućnu upotrebu, ne koristite ga u industrijskom okruženju ili na otvorenom.
- 16.** Čuvati na hladnom i suvom mestu (0-40° C), izbegavati izlaganje suncu.
- 17.** Koristite na čistoj, masnoj, suvoj površini.
- 18.** Ne postavljajte upravljačku jedinicu na metalne površine i staklene ploče.
- 19.** Nikada ne uranjajte dno uređaja u vodu ili drugu tečnost, posebno kada je uključen u struju.
- 20.** Napunite posudu samo hladnom vodom.
- 21.** Proizvođač nije odgovoran za štetu nastalu nepropisnom upotrebom proizvoda i njegovih dodataka.
- 22.** Nakon upotrebe ostavite da se aparat ohladi.
- 23.** Uređaj se zagreva na visokoj temperaturi. Tokom upotrebe potrebna je izuzetna pažnja
- 24.** Uređaj se tokom upotrebe ne može ostaviti bez nadzora.

- 25.** Ne dirajte uređaj dok radite mokrim rukama.
- 26.** Ne dozvolite deci da se igraju sa delovima ambalaže (npr. Plastične kese, kartonski delovi, stiropor). Opasnost od gušenja.
- 27.** Voda u uređaju se zagreva na visoku temperaturu. Budite izuzetno pažljivi kada mešate hranu ili vadite posudu iz vode.
- 28.** Uvek proverite hranu ili mleko pre nego što ih date svojoj bebi.
- 29.** Uređaj treba koristiti samo za zagrevanje ili održavanje temperature tečne ili meke hrane.
- 30.** Uređaj se može koristiti za zagrevanje i održavanje temperature hrane u standardnim teglama i bocama.
- 31.** Ne morate predugo da zagrevate hranu. Hranu treba servirati odmah nakon zagrevanja, jer je hrana na 25-40° C posebno povoljna za razvoj bakterija i mikroba. Iz istog razloga, ne bi trebalo da koristite ostatak hrane.
- 32.** Pre nego što zagrežete tegle i boce sa hranom za bebu, trebalo bi da uklonite nalepnice, ručke, nalepnice i druge papirne nalepnice koje se mogu odlepiti tokom zagrevanja i zalepiti na unutrašnjost uređaja ili zalepiti na aparat, grejna ploča. Takođe bi trebalo da uklonite poklopac teglice za bebu hranu.
- 33.** Pre zagrevanja hranu, preporučljivo je da je premestite u priloženu posudu.
- 34.** Da biste postigli jednolično zagrevanje hrane, periodično je treba pažljivo mešati.
- 35.** Kada se zagreva hrana za bebe, obezbeđeni poklopac se mora ukloniti.
- 36.** Da biste smanjili formiranje kamenca, poželjno je koristiti kuvanu ili filtriranu vodu.

37. U aparat uvek treba sipati vodu pre nego što ga uključite.

38. Količina vode u uređaju zavisi od veličine korišćene posude za grejanje. Vodite računa da se voda ne prolije ili ne izlije na uređaj. Ako se to dogodi, osušite uređaj pre nego što ga uključite.

NAČIN UPOTREBE

Grejač za flaše Lorelli dizajniran je za lako i sigurno zagrevanje čvrste ili tečne hrane za bebe u teglama i bocama. Postoje 3 stepena zagrevanja - 40° C, 70° C i 100° C (sterilizacija). Boce i tegle koje su zagrejane na višu temperaturu ili se sterilisu moraju biti u stanju da izdrže najmanje 100° C. Funkcija sterilizacije od 100° C namenjena je samo za flašica i pribor koji je proizvođač najavio da se može sterilizovati vrelom. Kese za dojenje ne mogu se koristiti u ovom grejaču.

Grejač je pogodan za boce, tegle sa prečnikom manjim od 70 mm, kao i za dodatnu posudu (deo grejača). Voda se zagreva pomoću grejne ploče na dnu uređaja, čime se zagreva boca / posuda i njen sadržaj. Vreme zagrevanja zavisi od: vrste hrane, količine hrane / tečnosti, njene prvobitne temperature, temperature izliveno vode, materijala koji je napravio bocu / posudu sa hranom.

Molimo sledite dolenaavedena uputstva:

1. Prekidač Uklj./Isklj. mora biti u položaju Isklj. (OFF).
2. Sipajte oko 100 ml vode u telo za zagrevanje. Uvjerite se da nije prolivena voda. Stavite posudu s hranom / tečnošću u toplotu grejač.
3. Priključite kabl u odgovarajući izvor napajanja. Informacije ovo ćete pronaći na nalepnici koja je nalepljena na uređaj.
4. Podesite aparat u ispravni položaj: 40° C, 70° C, 100° C pomoću prekidača Uklj./Isklj.

5. Lampica će se upaliti kako bi ukazala na proces grejanja. Kada grejna ploča dostigne željenu temperaturu, indikator će se ugasiiti
Ponovo će se upaliti kada se grejna ploča ohladi ispod zadate temperature temperatura.
6. Kada podesite aparat na 100° C, posebno treba voditi računa o tome da voda dostigne tačku ključanja. Zatim morate isključiti aparat, isključiti ga iz izvora napajanja i sipati malo vode u uređaj. U ovom podešavanju jedinica se neće isključiti niti uključiti. Voda će se stalno zagrevati i klučati, aparat će se isključiti kada ponestane vode! PAŽNJA! Ne koristite grejač ako u njemu nema vode! Morate isključiti aparat i sačekati nekoliko minuta da se ohladi.
7. Preduzeti mere predostrožnosti. Uređaj se zagreva na visokim temperaturama.
8. Kada koristite aparat, okrenite prekidač u položaj Isklj. i isključite ga iz izvora napajanja.
9. Izvucite vodu iz aparata i ostavite da se ohladi.

KARAKTERISTIKE GREJANJA

1. **Razred** (zagrevanje mleka na oko 40° C) Temperatura vode u aparatu je 35° C-45° C, vreme zagrevanja do željene temperature je 6-10 minuta, zagrevanje i održavanje temperature mleka unutar tražene temperature;
2. **Razred** (zagrevanje hrane do oko 70° C) Temperatura vode u aparatu je 65° C-75° C, vreme zagrevanja do željene temperature je 10-20 minuta, zagrevanje hrane, kaše, pire, supa;
3. **Razred** (brzo zagrevanje, sterilizacija na oko 100° C) Temperatura vode u aparatu je 95° C-100° C, vreme zagrevanja do željene temperature je 10-15 minuta, zagrevanje hrane, sterilizacija flaša, pudera i drugih dečiji dodaci

PROVERA TEMPERATURE

Uvek proverite temperaturu mleka / hrane pre nego što je date bebi. Potrebno je sledeće:

1. Protresite bocu ili promešajte hranu u posudi;
2. Isprskajte mlekom unutrašnjost zgloba temperatura mleka i tela treba da bude skoro isto. Ako je mleko previše vruće, treba da ga ohladite tako što ćete bocu staviti na hladno voda.
3. Možete proveriti temperaturu smeše ili supa degustacijom. Ako je prevruće, trebali bi mešati dok se ne postigne prava temperatura.

ČIŠĆENJE KOTLA

Vapnenac koji se formira na površini za zagrevanje mora se povremeno uklanjati u zavisnosti od učestalosti upotrebe i promenljivosti vode koja se koristi. U tu svrhu trebali biste koristiti komercijalno dostupne ljekovite ljestvice na bazi limunske kiseline. Izlijte tečnost i napunite jedinicu hladnom vodom. Osušite ga.

ČIŠĆENJE I ODRŽAVANJE

Očistite tijelo vlažnom krpom i deterdžentom. Podnožje sa grejačem ne može biti uronjeno u vodu ili drugu tečnost. Ne koristite rastvarače, jake deterdžente ili oštre predmete jer mogu oštetiti telo uređaja. Ne perite nijedan deo uređaja u mašini za pranje sudova.

Specifikacija: napon 220-240V ~; snaga 130W; frekvencija 50Hz

Zaštita od udara: Klasa I

Zaštita od prodora vode: IPK50

Zaštite životnu sredinu tako što ovaj proizvod ne odlažete zajedno sa kućnim otpadom (2012/19 / EU). Pogledajte preporuke lokalnih vlasti za recikliranje (samo za Evropu).



DECLARATION OF CONFORMITY

Name and address of the manufacturer:

Ningbo Huiyoo Baby Products Co., Ltd
523# CiZhang Road, Zhangqi Industrial Area, Cixi City, Zhejiang, China

We hereby declare that our product, item number RBX8110 and the components of our product delivered to DIDIS Ltd as 1028017 BABY BOTTLE WARMER LORELLI comply with the requirements of the below listed directive and European standards:

1. DIRECTIVE 2014/30/EU OF THE EUROPEAN PARLIAMENT AND
OF THE COUNCIL of 26 February 2014 (EMC)

The product conforms to the following standards:

EN IEC 55014-1
EN IEC 61000-3-2
EN 61000-3-3
EN IEC 55014-2

2. DIRECTIVE 2014/35/EU OF THE EUROPEAN PARLIAMENT AND
OF THE COUNCIL of 26 February 2014 (LVD)

The product conforms to the following standards:

EN 60335-2-15
EN 60335-1
EN 62233

3. RoHS Directive 2011/65/EU

Signature and stamp: *meiyong Gong*
Place and date: Zhejiang, China, 07.10.2022





Производител :

Ningbo Huiyoo Baby Products Co., Ltd

523# CiZhang Road, Zhangqi Industrial
Area, Cixi City, Zhejiang, China



Manufacturer:

Ningbo Huiyoo Baby Products Co., Ltd

523# CiZhang Road, Zhangqi Industrial
Area, Cixi City, Zhejiang, China

Didis Ltd.

Bulgaria, Shumen, 6 Trakia-iztok Street

Phone: +359 54 850 830

e-mails: home.market@didis-ltd.com;

export@didis-ltd.com

Дидис ООД

България, Шумен, "Тракия-изток" 6

Тел. +359 54 850 830

e-mails: home.market@didis-ltd.com;

export@didis-ltd.com

Unic importator in Romania

DIDIS INTERNATIONAL

Strada Sfantul Pantelimon Nr.1

Oras Pantelimon, Judetul Ilfov

Phone: +40 21 211 65 60

Fax: +40 21 210 65 62

E-mail: office@didis.ro